Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 171

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 171 Bern, Montag 26. Juli 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, lundi 26 juillet 1954 **No 171**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21880
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21880
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 87651–87702.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Neues deutsches Einfuhrverfahren. – Nouvelle procédure allemande d'importation.
Pakistan: Einfuhrbestimmungen. – Prescriptions d'importation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Besitzer des Namensschuldbriefes von Fr. 3000, d. d. 30. August 1921, lastend im 3. Rang, mit einem Vorgang von Fr. 17 000, auf der Parz. 491, Amriswil, E. Bl. 691, Wohnhaus Nr. 16, Weinfelderstrasse, Amriswil; Gläubiger: Josef Sallmann & Co., Amriswil; Schuldnerin: Frau Albertine Rickenbach, Amriswil, wird aufgefordert, innert der Frist von einem Jahr seine Rechte auf den Titel beim unterzeichneten Gerichtspräsidium geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (373 1)

Bischofszell, den 13. Juli 1954. **Gerichtspräsidium Bischofszell.**

Es werden folgende Schuldbriefe des Gläubigers Gottfried Marolf, gewesener Privatier, Finsterhennen, vermisst:

1. Fr. 60 000 vom 21. Dezember 1923, Bel. I/1157, lastend im II. Rang auf Finsterhennen - Grdbl. Nrn. 960, 951, 954, 958, 965, 968, 969, 957, 978, 962, 983, 952 des Walter Marolf, Finsterhennen;
2. Fr. 11 000 vom 3. Juni 1940, Bel. I/2982, lastend im I. Rang auf Siselen - Grdbl. Nr. 1026 des Josef Brovelli, Siselen;
3. Fr. 14 000 vom 8. Dezember 1938, Bel. I/2874, lastend im I. Rang auf Siselen - Grdbl. Nr. 2121 des Fritz Sieber, Siselen.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, sie innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Erlach vorzulegen, da die Schuldbriefe sonst kraftlos erklärt würden. (384 1)

Erlach, den 19. Juli 1954. Der Gerichtspräsident: Jaberg.

Es wird vermisst: Schuldbrief d. d. 3. Februar 1936, zu Fr. 26 500, auf die Bank in Menziken als Gläubigerin und Herrn Werner Stalder, geb. 1906, Drogist, Gontenschwil, als Schuldner lautend, haftend im ersten Range auf GB Gontenschwil Nr. 920.

Der allfällige Inhaber des genannten Grundpfandtitels wird hiermit aufgefordert, diesen bis 17. Juli 1955 dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (377 1)

Kulm, 14. Juli 1954. **Bezirksgericht.**

Frau Bertha Lutz-Kahlhöfer, Ehefrau des Julius Lutz, in Wilderswil, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Eigentümerschuldbrief vom 3. Januar 1936, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 4735, von Fr. 3300, zugunsten der Gesuchstellerin als Gläubigerin, haftend auf der Besitzung Wilderswil-Grundbuchblatt Nr. 1213 der Gesuchstellerin gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (376 1)

Interlaken, den 16. Juli 1954. **Der Gerichtspräsident I:** Strebel.

Es wird vermisst: die Inhaber-Obligation Nr. 410542 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, von Fr. 1000, verzinslich zu 2¾%, verfallen am 30. Juni 1954, zuletzt im Besitze des Fritz Imhof-Waibel, in Lausen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 6 Monaten, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (378 1)

Liestal, den 19. Juli 1954. **Obergerichtskanzlei.**

Es werden vermisst: 248 Namenaktien zu Fr. 500 nom., Nrn. 31–278, der Firma Gebr. Hoffmann A.G., Aesch, lautend auf den Namen des Udo Hoffmann, Pforzheim (Deutschland).

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (379 1)

Liestal, den 19. Juli 1954. **Obergerichtskanzlei.**

Es wird vermisst: Pfandobligation von Fr. 800, vom 2. April 1891, lastend auf dem Grundstück Nr. 1060 in der Gemeinde Meiringen, in Balm gelegen, Eigentum des Hans Jaun, Schwellenmeister, Balm/Meiringen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (390 3)

Meiringen, 23. Juli 1954.

Der Gerichtspräsident von Oberhasli: Schmidhauser.

Es wird vermisst: der Schuldbrief vom 29. Februar 1940 zu Fr. 1500, lautend auf Eduard und Elsa Kummli-Tschudin, in Lausen, zugunsten der Methodistengemeinde Liestal, eingetragen im Grundbuch Lausen, Parzelle Nr. 176.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (380 1)

Liestal, den 19. Juli 1954. **Obergerichtskanzlei.**

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Obligationen der Union, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten, USEGO, werden hiemit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt: (5 3/55)

Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung:
		A. Garantie-Obligationen:	
Lit. D 7241	Fr. 500.—	J. Andenmatten, Grächen	27. Febr. 1943
Lit. D 7498	Fr. 500.—	Henri Joye, Fribourg	29. Febr. 1944
Lit. D 12429	Fr. 500.—	Giuseppe Morini, Biasca	30. Nov. 1948
Lit. D 14009	Fr. 500.—	Giuseppe Morini, Biasca	31. März 1950
Lit. D 14923	Fr. 500.—	Giuseppe Morini, Biasca	31. März 1951
Lit. D 13503	Fr. 500.—	A. & T. Métralller, Sion	28. Febr. 1950
Lit. E 2707	Fr. 1000.—	Frau Emma Tüscher-Krieg, Münchenbuchsee	30. Sept. 1940
		B. Kassa-Obligationen:	
Lit. B 3917	Fr. 500.—	Inhaber	13. Juni 1942
		C. Prämien-Obligationen:	
1516 zu nom.	Fr. 100.—	Inhaber	31. Okt. 1923
2095 zu nom.	Fr. 100.—	Inhaber	31. Okt. 1923
5738 zu nom.	Fr. 100.—	Inhaber	31. Okt. 1923
5739 zu nom.	Fr. 100.—	Inhaber	31. Okt. 1923
5947 zu nom.	Fr. 100.—	Inhaber	31. Okt. 1923

Olten, den 22. Juli 1954.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Le ou les détenteurs inconnus de l'obligation hypothécaire au porteur de 20 000 fr. grevant l'article 3919 du cadastre de Bevaix (Neuchâtel) sont sommés de produire ce titre dans un délai de six mois à partir de la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (385 1)

Boudry, le 20 juillet 1954. **Le président du Tribunal:** Calame.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Datum vom 15. Juli 1953 stellte Daniel Brügger-Stoll, Eisenbolgen/Meiringen, das Gesuch, es sei der Eigentümerschuldbrief vom 24. Februar 1925, mit einer Pfandsumme von Fr. 1000, lastend auf dem Grundstück «Güllen» Nr. 750 in der Gemeinde Meiringen, Eigentum des Daniel Brügger-Stoll, Eisenbolgen/Meiringen, kraftlos zu erklären.

Das Gesuch wurde dreimal im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 165, 166 und 168 vom 20., 21. und 23. Juli 1953, einmal im kantonalen Amtsblatt Nr. 57 vom 25. Juli 1953 und einmal im «Oberhasler» Nr. 57 vom 21. Juli 1953 publiziert, unter Ansetzung einer Frist zur Vorlage des Titels bis 20. Juli 1954.

Dieser Titel wurde innerhalb der erwähnten Frist nicht vorgelegt, weshalb er in Anwendung von Art. 870 ZGB und Art. 981 OR kraftlos erklärt wird.

Es wird daher verfügt: Der vermisste Eigentümerschuldbrief vom 24. Februar 1925, mit einer Pfandsumme von Fr. 1000, lastend auf dem Grundstück «Güllen» Nr. 750 in der Gemeinde Meiringen, wird kraftlos erklärt. (391)

Meiringen, 23. Juli 1954. **Der Gerichtspräsident:** Schmidhauser.

Le Juge-instructeur du district de Sierre rend notoire que par décision du 22 juillet 1954 il a prononcé l'annulation des obligations N° 237 de 13 000 fr. et 232 de 1000 fr. de la Caisse de Crédit mutuel de Venthône, ces titres n'ayant pas été produits au greffe du Tribunal de Sierre dans le délai imparti par les sommations légales. (389)

Sierre, le 23 juillet 1954. **Ed. Bagnoud.**

Handelsregister - Registro di commercio - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Baugenossenschaft für Künstler-Ateliers Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1838). Nicht Stephan, sondern Seraphin Wyler heisst der gewesene Präsident der Verwaltung.

20. Juli 1954. Früchte, Delikatessen usw.

Vaterlaus-Corrieri, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Vaterlaus-Corrieri, von Zürich, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Pia Vaterlaus geb. Corrieri, von und in Zürich. Handel mit Früchten, Delikatessen und Spirituosen. Limmatquai 70.

20. Juli 1954.

Hans Meier, Werkzeuge, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Meier, von Trub (Bern), in Zürich 11. Handel mit Werkzeugen. Kronwiesenstrasse 49.

20. Juli 1954. Kranz- und Dekorationsartikel usw.

H. Habermayr-Bietenholz & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1954, Seite 978), Kranz- und Dekorationsartikel usw. Die Gesellschafterin Sigrid Habermayr hat infolge Verheiratung den Familiennamen Versell und das Bürgerrecht von Chur erhalten und wohnt nun in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon; der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt.

20. Juli 1954. Chemisch-technische Produkte usw.

COL-COL A.G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1952, Seite 270), chemisch-technische Produkte usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Juli 1954 wurde der Konkurs widerrufen. Die frühere Eintragung wird wiederhergestellt.

20. Juli 1954. Fahrzeuguhren.

Maar, Automatic Car Watch Company, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2451), automatische Fahrzeuguhren. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 9. Juni 1954 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. Juli 1954. Damentaschen, Gürtel.

Walter Lehner, in Zürich (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1942, Seite 2478), Damentaschen und Ledergürtel. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 8. Juli 1954 der Konkurs eröffnet.

20. Juli 1954. Textilien.

B. Keller, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1953, Seite 1738), Textilien. Die Inhaberin dieser Firma ist gestorben. Ueber ihre Verlassenschaft ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 29. Juni 1954 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. Juli 1954.

Oel- und Fettwerke «Sais» (Huileries «Sais»), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1746). Die Generalversammlung vom 12. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Erhöhung des Nennwertes sämtlicher Aktien von Fr. 500 auf Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur freien Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

20. Juli 1954.

Immobiliengesellschaft Schimmelhof A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1945, Seite 1078). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Dr. Max Ronner, von Oppikon-Bussnang (Thurgau), in Zürich.

20. Juli 1954. Haushaltartikel usw.

Minerva Fabrikations & Handels A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1838), Haushaltartikel usw. Neues Geschäftsdomizil: Apollostrasse 2, in Zürich 7.

20. Juli 1954.

Milchproduzentengenossenschaft Hischwil und Umgebung, in Wald (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1953, Seite 350). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. Februar 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

20. Juli 1954.

Milchproduzenten-Genossenschaft Hersehmettlen, in Gossau (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1953, Seite 2069). Die Unterschrift von Thomas Zimmermann ist erloschen. Neu ist als Mitglied der Verwaltung und zugleich als Präsident derselben gewählt worden Ernst Keller, von Wald (Zürich) und Gossau (Zürich), in Gossau (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

20. Juli 1954.

Sennereigenossenschaft Gossau, in Gossau (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1947, Seite 1485). Die Unterschrift von Albert Greminger ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Arnold Egli, von Grüningen, in Gossau (Zürich). Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

20. Juli 1954. Zimmerei usw.

P. Sprenger & Söhne, in Neftenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1946, Seite 235), Zimmerei, Sägerei und Holzhandlung. Die Gesellschafterin Pauline Sprenger geb. Aekermann ist ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert auf **Sprenger Söhne.**

20. Juli 1954.

WH-Druck, Wächter & Hirrlinger, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 90), Offsetdruckerei für Reklame- und Geschäftsdrucksachen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rudolf Wächter-von Rohr aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Georg Hirrlinger unter der Firma **Graphisches Atelier Georg Hirrlinger** als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt.

20. Juli 1954.

Rudolf Weidmann, Büro für Steuerberatung und Buchhaltungen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Weidmann, von Bachs (Zürich), in Kilchberg. Büro für Steuerberatung und Buchhaltungen. Bahnhofquai 11.

20. Juli 1954. Gasthof.

Walter Barny-Hafner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Barny-Hafner, von Zürich, in Zürich 6. Betrieb des Gasthofes «Zur Linde». Oberstrass. Universitätstrasse 91.

20. Juli 1954. Kantine.

Fritz Buchmüller-Kunz, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Buchmüller-Kunz, von Lotzwil (Bern), in Kloten. Betrieb der Militärkantine Kloten. Lufingerstrasse 21.

20. Juli 1954. Restaurant.

Albert Schlanke, in Küsnacht (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1933, Seite 1880), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

21. Juli 1954. Elektrische Installationen usw.

H.-J. Greuter & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Hans-Jakob Greuter, von Zürich, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Emil Rudolf Greuter, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 26. Juli 1954 ihren Anfang nehmen wird. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Emil Rudolf Greuter. Elektro-Installationsgeschäft für Licht-, Kraft- und Telefonanlagen sowie Handel mit Elektroapparaten und -materialien. Oerlikonerstrasse 32 in Zürich 11.

21. Juli 1954.

Agis Getränke A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3174). Die Generalversammlung vom 22. Juni 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Entschädigung, welche die Gesellschaft für die bei ihrer Errichtung übernommene Marke «Agis» an Jakob Stössel zu entrichten hat, ist von Fr. 50 000 auf Fr. 43 073.65 herabgesetzt worden und es ist die Art und Weise der Ausrichtung dieser Entschädigung neu festgelegt worden. Theodor Hirzel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden Fritz Dietsche, von Basel, in Zürich.

21. Juli 1954. Zigaretten usw.

Yalta A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1954, Seite 764), Zigarettenfabrikationsbetrieb usw. Georg de Puoz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Willi Staehelin, von Amriswil (Thurgau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 10, in Zürich 1 (Bureau Dr. Willi Staehelin).

21. Juli 1954. Drogerie.

Hugo Morf, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Hugo Morf, von Regensdorf, in Dietikon. Betrieb einer Drogerie. An der Säntisstrasse.

21. Juli 1954. Reklameberatung.

E. Hochstrasser, in Zürich (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1953, Seite 2114), Bureau für Reklameberatung usw. Neues Geschäftsdomizil: Waffenplatzstrasse 21.

21. Juli 1954.

Paul E. Bommer, Hörapparate, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1134). Der Eintrag, über diese Einzelfirma sei der Konkurs eröffnet worden, wird gelöscht, da der Konkurs mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. Juli 1954 widerrufen worden ist.

21. Juli 1954.

Sparkasse Stäfa, in Stäfa, Genossenschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1945, Seite 1750). Die Unterschrift von Ernst Lüthy ist erloschen. Fritz Stolz, von und in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Aktuar desselben. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

21. Juli 1954. Lebensmittel.

Anny Arpagaus, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist Anna Arpagaus, von Cumbels (Graubünden), in Winterthur 1. Handel mit Lebensmitteln. Wartstrasse 40.

21. Juli 1954. Autotransporte, Restaurant.

H. Frauenfelder-Keller, in Seuzach (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1946, Seite 1905). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Autotransporte und Betrieb des Restaurants «Zur Sonne». Neues Geschäftsdomizil: Dorfplatz.

21. Juli 1954.

G. Widmer, Bahnhof-Garage, in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1945, Seite 2962). Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7; er lebt in Gütertrennung.

21. Juli 1954. Papierwaren, Haushaltungsartikel.

W. A. Hunziker, in Kilchberg (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954, Seite 1802). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel en gros mit Papierwaren und Haushaltungsartikeln.

21. Juli 1954. Heizungen.

A. Pfenninger & Co., in Kilchberg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1950, Seite 3033), Fabrikation und Vertrieb von Heizungen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

21. Juli 1954. Lebensmittel.

G. Kläui-Windler, in Elsau. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Kläui-Windler, von Winterthur, in Räterschen, Gemeinde Elsau (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Heidi Kläui-Windler, von Winterthur, in Räterschen, Gemeinde Elsau (Zürich). Handel mit Lebensmitteln. Räterschen.

21. Juli 1954.

R. Iselin AG Beleuchtungskörper-Fabrikation, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juli 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und die Installation von Beleuchtungskörpern aller Art, den Verkauf dieser Artikel im In- und Ausland und die Beteiligung an Unternehmen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 liberiert. Fr. 24 000 sind durch Verrechnung liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragen gewesenen Einzelfirma «R. Iselin», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Status per 1. Juli 1954, nach dem die Aktiven und die Passiven je Fr. 34 538.95 betragen, ohne dafür eine Gegenleistung erbringen zu müssen. Andere als die im erwähnten Status aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Troxler, von Gunzwil (Luzern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Nordstrasse 22, in Zürich 6.

21. Juli 1954. Maschinen, technische Artikel.

C. W. Schnyder A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1953, Seite 2902), Maschinen und technische Artikel aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Klarissa Dürst, von Zürich und Glarus, in Zürich.

21. Juli 1954.
Bibel- und Erholungsheim (Zellersche Anstalten) Männedorf, in Männedorf, Verein (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1951, Seite 3025). Die Generalversammlung vom 23. April 1954 hat die Statuten abgeändert. Der Verein bezweckt, Feriengäste, Erholungsbedürftige, Alte und allenfalls leicht Gemütskranke und Nervenleidende vorübergehend oder dauernd aufzunehmen und ihnen durch Verkündigung des Wortes Gottes, durch Seelsorge und durch schriftgemässe Handauflegung zu dienen. Er pflegt ferner innerhalb der Landeskirche freie Gemeinschaftsarbeit in Männedorf und Umgebung und übernimmt nach Möglichkeit Tagungen, die der Aufgabe des Hauses entsprechen. Organe des Vereins sind das Kuratorium von mindestens 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Gustav Pfeiffer, Ernst Bürgi und Fritz Eichin sind erloschen. Carl Zwald (bisher Präsident) ist nun Aktuar des Kuratoriums; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in das Kuratorium gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Konrad Zeller, von Seon (Aargau), in Herrliberg (Zürich), als Präsident, und Wilhelm Bernoulli, von Basel, in Greifensee, als Vizepräsident.

21. Juli 1954.
Ventilator A.-G., in Stäfa (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1952, Seite 470), Ventilatoren usw. Die Prokura von Edwin Eberhard ist erloschen. Jean Bauer, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Petermann, von Einsiedeln (Schwyz), in Küsnacht (Zürich).

21. Juli 1954.
Wirkerei Aktiengesellschaft Uster, in Uster (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1952, Seite 3207), Wirkwaren jeder Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Zuppinger, von Zürich, in Kilchberg (Zürich).

21. Juli 1954. Fernmeldetechnik.
Autophon A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1954, Seite 650), Apparate der gesamten Fernmeldetechnik usw., mit Hauptsitz in Solothurn. Die Prokura von Ernst Baur ist erloschen.

21. Juli 1954. Waren aller Art.
The Courtlandt Corporation AG. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1490), Waren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an August Götschi, von Adliswil und Wädenswil, in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

21. Juli 1954. Berufskleider.
O. Friedli & Co., in Langenthal, Berufskleiderfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1494). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1954. Schützenfestartikel usw.
Bruno Christ, in Langenthal, Spezialgeschäft für Schiesskomptabilität und Schützenfestartikel (SHAB. Nr. 10 vom 15. Januar 1953, Seite 102). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1954. Bonneterie, Tuchwaren.
Julius Egger, in Mumenthal Gemeinde Aarwangen, Handel mit Bonneterie, Tricot- und Tuchwaren, Waschmittel (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1936, Seite 2309). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

21. Juli 1954. Kolonialwaren, Kaffee.
Max Iff & Co., in Langenthal. Max Iff, von Auswil, in Langenthal, Hans Troeseh-Gloor, von Thunstetten, in Aarwangen, und Christian Zenger, von Habkern, in Herzogenbuchsee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1954 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv je zu zweien. Kolonialwaren en gros, Kaffeerösterei. Wiesenstrasse 34.

21. Juli 1954. Kolonialwaren.
Max Iff, in Langenthal, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1927, Seite 1997). Die Firma erteilt Einzelprokura an Frau Marie Iff-Geissbühler, von Auswil, in Langenthal. Neue Geschäftsnatur: Kolonialwaren en detail.

21. Juli 1954. Schuhe, Strümpfe.
M. Huber, in Langenthal, Schuh- und Strumpfhandlung (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1949, Seite 1358). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. Juli 1954. Möbel, Teppiche, Kleider.
W. Strahm, in Langenthal, An- und Verkauf von Möbeln, Teppichen und Kleidern (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1946, Seite 3151). Neues Geschäftslokal: Marktgasse 8.

22. Juli 1954. Kippvorrichtungen.
Martin Nencki, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Martin Nencki, von Bern, in Langenthal. Fabrikation von hydraulischen Kippvorrichtungen. Bäreggstrasse 2.

22. Juli 1954. Leinen- und Baumwolltücher, Brautaussteuern usw.
Obrist-Meienhofer, in Langenthal, Fabrikation von und Handel mit Leinen-, Halbleinen- und Baumwolltüchern, Fabrikation von Brautaussteuern, Anstalts- und Hotelwäsche (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1950, Seite 1670). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1954 durch die nachstehend eingetragene «Obrist-Meienhofer AG», in Langenthal, gelöscht.

22. Juli 1954. Leinen- und Baumwollwaren, Wäsche usw.
Obrist-Meienhofer A.G. (Obrist-Meienhofer S.A.), in Langenthal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juli 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel mit Leinen-, Halbleinen und Baumwollwaren, Wäscheaussteuern, Anstalts-, Hotel- und Industriewäsche, den Handel mit andern Textilien sowie den Erwerb von und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Obrist-Meienhofer», in Langenthal, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll liberierte Grundkapital beträgt 50 000 Franken und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Obrist-Meienhofer», in Langenthal, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 30. Juni 1954, wonach die Aktiven Fr. 202 753.95 und die Passiven Fr. 171 752.90 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 31 001.05 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 31 001.05 erhält der Sacheinleger 31 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; die Restanz von Fr. 1.05 wird ihm gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Obrist-Meienhofer» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juli 1954. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an und führen Einzelunterschrift: Hans Obrist-Meienhofer, in Langenthal, als Präsident; Dr. Willy Obrist-Monner, in Luzern, als Vizepräsident, und Louis Obrist-Häfeli, in Langenthal, als Sekretär, alle von Leuggern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Lydia Obrist-Meienhofer, von Leuggern, und Willy Hegi-Bögli, von Roggwil (Bern), beide in Langenthal. Geschäftslokal: Thunstettenstrasse 4.

22. Juli 1954. Sägerei.
Ernst Egger, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Ernst Egger, von und in Aarwangen. Sägerei und Holzhandlung. Rüttistrasse.

Bureau Bern

6. Juli 1954. Brandschutzgeräte usw.
Wesor A.G. (Wesor S.A.), in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Juli 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Vertrieb sowie die Vermietung und Fabrikation von Brandschutzgeräten, ferner den Import und Handel von Waren aller Art. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 40 Stammaktien zu Fr. 1000 und 100 Aktien zu Fr. 100; es ist mit Fr. 30 000 liberiert. Die Aktien lauten auf den Namen. Davon sind 10 Stammaktien zu Fr. 1000 durch Einbringen der Generalvertretung sämtlicher Fabrikate der Firma B. D. Matériel incendie et de protection S. à r. l., in Lyon, im Werte von Fr. 5000, zu 50% liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört allein an Marie-Louise Sorgen geb. Diémand, von Hermrigen, in Bern; sie führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hans Wetterwald, von Etziken (Solothurn), in Lausanne. Domizil: Monbijoustrasse 51 (in gemieteten Räumen).

21. Juli 1954. Heizungen, Maschinen usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1794), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Dr. Heinrich Wolfer und Dr. Friedrich Oederlin sind nicht mehr Delegierte des Verwaltungsrates. Ersterer bleibt Vizepräsident und letzterer Mitglied des Verwaltungsrates; ist aber nicht mehr Direktor. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Alfred Schaffner, von Hottwil, in Winterthur, der nicht mehr Direktor ist, sondern Delegierter, und Dr. Henry Sulzer, von und in Winterthur, der Direktor bleibt. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun aber für das Gesamtunternehmen.

Bureau Biel

21. Juli 1954. Patisserie.
Hans Mühlheim & fils, in Biel, Kauf und Verkauf von Parkett und Ausführung sämtlicher Parkettarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1946, Seite 2230). Das Geschäftslokal wurde an die Plänkestrasse 25 verlegt.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

21. Juli 1954.
Konsumgenossenschaft Zweisimmen und Umgebung, in Zweisimmen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1946, Seite 195). Die Unterschriften von Jakob Bühler, bisher Präsident; Adolf Zumbrunnen, bisher Vizepräsident; Fritz Rindlisbacher, bisher Kassier; Samuel Ludi, bisher Sekretär, sind erloschen. Neue Unterschriftsberechtigte sind: Paul Bernhard, von Hasle bei Burgdorf, in Zweisimmen, Präsident; Adolf Zumbrunnen, von Zweisimmen, in St. Stephan, Vizepräsident; Heinrich Berger, von Spiez, in Zweisimmen, Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Burgdorf

21. Juli 1954. Kaffee, Kolonialwaren usw.
Alfred Schneider, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal, Kaffee- und Kolonialwarenversand (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2731). Die Geschäftsnatur wird wie folgt ergänzt: Handel mit chemisch-technischen Produkten und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln.

21. Juli 1954. Wollwaren usw.
Prolana A.G., in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Juli 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Abschluss von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere den Handel mit Wollwaren. Die Gesellschaft kann Zweiggeschäfte errichten und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Publikationen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen werden den Aktionären schriftlich zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Viktor Krügle, Präsident, und Wilhelm Krügle, beide von Oberburg, in Burgdorf. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Technikumstrasse 27, beim Präsidenten.

Bureau Interlaken

Berichtigung.
Sophie Habegger, in Beatenberg (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954, Seite 1628). Die Inhaberin dieser Firma betreibt kein Kinderheim, sondern das «Kurheim Silberhorn».

Bureau Laufen

21. Juli 1954.
Hedwig Halbeisen, Autotransporte und Steinbruchbetrieb, in Dittingen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Hedwig Halbeisen, von und in Dittingen. Autotransporte und Steinbruchbetrieb, Lochbrugg.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. Juli 1954. Sägerei.
Gebr. Friederich, in Gysenstein, Gemeinde Konolfingen, Sägerei und Holzbaugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1945, Seite 239). Fritz Werner Friederich ist am 31. Dezember 1953 aus der Gesellschaft ausgetreten.

Bureau Thun

20. Juli 1954.
Aktiengesellschaft für Heizungen und Metallbau Johann Bacher Thun 4 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1954, Seite 1851). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Johann Bacher gewählt.

20. Juli 1954. Sägerei, Holzhandel.
Gottfried Willener-Gafner, in Buchen, Gemeinde Horrenbach-Buchen. Inhaber der Firma ist Gottfried Willener-Gafner, von Sigriswil, in Buchen. Sägerei und Holzhandlung.

21. Juli 1954. Textilspindeln usw.
Textillith A.G., in Thun, Fabrikation und Vertrieb von Textilspindeln aller Art, Ausbeutung besonderer Patente usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1947, Seite 1126). Hermann Bachmann, Präsident, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Fritz Lüthy ist nun einziger Verwaltungsrat und führt in dieser Eigenschaft und als geschäftsführender Direktor nach wie vor Einzelunterschrift.

Bureau Trachselwald

20. Juli 1954. Kolonialwaren, Textilien.
W. Bärtschi-Käser, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Inhaber der Firma ist Werner Bärtschi, des Fritz, von Lützelflüh, Ehemann der Lina Käser, Stöckern, Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Handel mit Kolonialwaren, Tuch, Mercerie- und Bonneteriewaren. Stöckern.

20. Juli 1954.
Käsereigenossenschaft Kramershaus, in Trachselwald (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1947, Seite 2376). Die Unterschriften von Christian Bieri und Hans Beer sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Walter Grossenbacher, des Felix, von und in Trachselwald, Schmalenegg, als Präsident, und Fritz Rothenbühler des Ulrich, von und in Trachselwald, Aebnit, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

20. Juli 1954. Baugeschäft usw.
Hans Christen, in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh, Baugeschäft und Baumaterialienhandlung (SHAB. Nr. 212 vom 20. August 1912, Seite 1493). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

20. Juli 1954. Baugeschäft usw.
Hans Christen, in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Hans Christen, von Affoltern i. E., in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh. Baugeschäft und Baumaterialienhandlung.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

20. Juli 1954. Nahrungsmittel.
Somalon A.G., in Sachseln. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Juli 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, den Vertrieb und Handel mit Nahrungsmitteln, diätetischen und pharmazeutischen Produkten sowie verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien, worauf Fr. 50 000 einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern, zurzeit aus Fürsprech Dr. Walter Frölicher, von und in Solothurn; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Steinen.

21. Juli 1954. Beteiligungen.
ORGU A.G., in Sarnen, Beteiligung an Unternehmungen (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1954, Seite 1060). Der Verwaltungsrat wird ergänzt durch Dr. Karl Oehler, von und in Zürich, und Franz Gutzwiller, von Therwil (Basel-Landschaft), in Zürich. Die beiden neuen Verwaltungsräte zeichnen mit den bisherigen oder unter sich kollektiv zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

21. Juli 1954. Textilien.
Braunsberg & Co. A.-G., in Glarus, Durchführung von Handels- und Fabrikationsgeschäften von Textilien usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1954, Seite 1787). Josef Braunsberg ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle tritt in den Verwaltungsrat ein Hans Braunsberg, englischer Staatsangehöriger, in London; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

21. Juli 1954. Beteiligungen, Immobilien.
Aktiengesellschaft Losa (Société Anonyme Losa) (Losa Limited), in Glarus, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften und Unternehmen aller Art, Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete und Vermietung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2588). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Josephine Sanders, holländische Staatsangehörige, in Bruxelles, gleichzeitig Directrice; sie zeichnet nach wie vor einzeln.

21. Juli 1954. Immobilien usw.
Aktiengesellschaft Triosa (Société Anonyme Triosa), in Glarus, Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete, Verwaltung von Immobilien und Mobilien in der Schweiz und im Ausland, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften und Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2588). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Josephine Sanders, holländische Staatsangehörige, in Bruxelles, gleichzeitig Directrice; sie zeichnet nach wie vor einzeln.

21. Juli 1954.
Textilveredlungs-AG., Netstal (Textile Finishing Co. Ltd. Netstal) (Finissage de Textiles SA., Netstal), in Netstal, Erwerb, Errichtung und Betrieb von Textilveredlungswerken usw. (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3183/84). Einzelprokura wurde erteilt an Peter Bächinger, von Hohentannen, in Lichtensteig.

21. Juli 1954. Farben, Lacke.
Mafag, in Glarus, Aktiengesellschaft, Handel mit Farben und Lacken, Beteiligungen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93). Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

21. Juli 1954. Beteiligungen.
Anlage-A.G., in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93). Dr. Otto Kubli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: Postgasse 21 (beim Verwaltungsrat).

21. Juli 1954. Beteiligungen, Finanzierungen, Immobilien, Import, Export usw.

Das Rechtsdomizil der nachgenannten Gesellschaften befindet sich nunmehr bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21:
Cuprum Aktiengesellschaft, in Glarus, Beteiligungen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Leones A.G., in Glarus, finanzielle, kommerzielle, industrielle, landwirtschaftliche, Immobiliar- und Hypothekargeschäfte usw. (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 615);
Placements S.A. Glaris, in Glarus, Anlage von immobilen und mobilen Werten, Beteiligungen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Administration et Participations S.A., in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Stella-Genossenschaft, in Glarus, Verwaltung von Immobilienbesitz im In- und Ausland (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1947, Seite 1195);
Rheinwaldhorn Finanz-Gesellschaft A.G., in Glarus (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1954, Seite 1600);
Eroca Holding A.G., in Glarus, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen sowie Verwaltung von Patent- und Markenrechten (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Internationale Handels-Kompagnie A.-G. (Compagnie Commerciale Internationale S.A.) (Compagnia Commerciale Internazionale S.A.) (The International Trading Company Ltd.), in Glarus (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Aktiengesellschaft «Eos» (Société Anonyme «Eos») (Società anonima «Eos»), in Glarus, Erwerb und Veräusserung von Grundbesitz und industriellen Unternehmungen im In- und Ausland und die Beteiligung an solchen (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1954, Seite 835);
ALPCO S.A., in Glarus, Verwaltung von finanziellen Beteiligungen an Unternehmungen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Effekten Holding Aktiengesellschaft (Stocks Holding Limited), in Glarus (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Priamos A.-G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1952, Seite 1606);
Finachimical A.G., in Glarus, Beteiligungen, insbesondere in der chemischen Industrie usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Compagnie Auxiliaire de Chemins de Fer, in Glarus, Aktiengesellschaft, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Settex Holding S.A., in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen der Textilbranche (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Interinvest A.-G., in Glarus, Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen, Beteiligungen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
ACINOM A.-G., in Glarus, Verwaltung von Vermögen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Internationale Trust Aktiengesellschaft (Trust international Société Anonyme) (International Trust Company Limited), in Glarus, Uebernahme von Vermögensverwaltungen, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Socomatex A.G., in Glarus, Erwerb, Auswertung und Verkauf von Patenten und Lizenzen auf dem Textilsektor usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Lipar A.G., in Glarus, Beteiligungen, Finanzierungen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
EHAG, Eisenbahnwerte Holding Aktiengesellschaft, in Glarus (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Hausmann Holding A.G., in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Vinco Aktiengesellschaft, in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93);
Interbrau-Aktiengesellschaft, in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93).

Zug — Zoug — Zugo

20. Juli 1954.
Frau Baur, Spenglerei und Installationen, in Baar. Inhaberin der Firma ist Wwe. Ruth Baur, geborene Hugenschmidt, von Winterthur, in Baar. Spenglerei, sanitäre Installationen. Bahnhofstrasse 19.

20. Juli 1954.
Adolf Moser, Cigarren, in Zug, Zigarren, Zigaretten usw. (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1945, Seite 458). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Frau F. Moser, Cigarren», in Zug, übernommen.

20. Juli 1954.
Frau F. Moser, Cigarren, in Zug. Inhaberin der Firma ist Wwe. Frieda Moser, geborene Strub, von Hägendorf (Solothurn), in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Adolf Moser, Cigarren», in Zug. Zigarren, Zigaretten und Tabak en gros und en détail. Neugasse 4.

20. Juli 1954.
Jakob Nussbaumer, Parquetgeschäft, in Zug. Inhaber der Firma ist Jakob Nussbaumer, von Oberägeri, in Zug. Parquetböden. Lauried-Lüssi-Weg 5.

20. Juli 1954.
Emil Speck, Fischerei und Fischhandlung, in Zug. Inhaber der Firma ist Emil Speck-Betschart, von und in Zug. Fischerei und Fischhandlung. Vorstadt 28.

20. Juli 1954.
Chr. Hugener, Bau- und Möbelschreinerei, in Unterägeri. Inhaber der Firma ist Christian Hugener, von und in Unterägeri. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau, Handel mit Skisportartikeln. Birrizug.

20. Juli 1954.
Hans Blumer, Feinmechanische Werkstätte, in Zug. Inhaber der Firma ist Hans Blumer, von Engi (Glarus), in Zug. Fabrikation kleinster elektrischer Motörchen und Apparate. Chamerstrasse 68 c.

20. Juli 1954.
Anny Korner-Fridlin, Wolle und Handarbeiten, in Zug. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Anny Korner, geborene Fridlin, von Willisau-Land (Luzern), in Zug. Handel mit Wolle und Wollwaren sowie Handarbeiten. Kolinplatz 8.

20. Juli 1954.
Geschw. Leutert, Strumpfhüsli Zug, in Zug. Alice und Heidi Leutert, beide von Ottenbach (Zürich), in Zug, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1954 begonnen hat. Handel mit und Reparaturen von Strumpfwaren. Bahnhofstrasse 29.

20. Juli 1954.
Jul. Messmer, Gärtnerei und Blumenbinderei, in Baar. Inhaber der Firma ist Julius Messmer-Furrer, von und in Baar. Gärtnerei, Blumenbinderei. Zugerstrasse 20.

20. Juli 1954.
Heh. Gut, Malergeschäft, in Zug. Inhaber der Firma ist Heinrich Gut, von Obfelden (Zürich), in Zug. Malergeschäft. Chamerstrasse 86 a.

20. Juli 1954.
J. Rogenmoser, Rest. Adler, in Oberägeri. Inhaber der Firma ist Josef Rogenmoser, von und in Oberägeri. Betrieb des Restaurants «Adler». Unterdorf.

20. Juli 1954.
Meinrad Birchler, Sägerei, in Oberägeri. Inhaber der Firma ist Meinrad Birchler, von Wilerzell, in Oberägeri. Sägerei und Holzhandlung. Dorfbach.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

17 juillet 1954. Epicerie, primeurs, vins.
J. Pascual-Ducrest, à Bulle, épicerie, commerce de primeurs, vins (FOSC. du 27 octobre 1949, N° 252, page 2791). La raison est radiée par suite de remise de l'actif et du passif à la nouvelle raison «Mme J. Pascual-Ducrest», à Bulle.

17 juillet 1954. Epicerie, primeurs, vins.
Mme J. Pascual-Ducrest, à Bulle. Le chef de la raison est Léa Pascual née Ducrest, épouse autorisée de Joachim, de Farvagny, Rossens et Corpataux, à Bulle. Elle reprend l'actif et le passif de la raison radiée «J. Pascual-Ducrest», à Bulle. Epicerie, commerce de primeurs, vins. Rue de Vevey.

Bureau de Fribourg

20 juillet 1954.
Caisse de crédit mutuel de Corpataux, à Corpataux. Sous cette raison sociale s'est constituée, conformément aux statuts du 13 juin 1954, une société coopérative. Elle a pour but: a) d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes courants; b) d'accorder des prêts à ses sociétaires; c) de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Le capital social est divisé en parts sociales de 100 fr. Les sociétaires répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outres ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinséque. La convocation à l'assemblée générale sera faite cinq jours au moins avant la date, personnellement et par écrit, avec indication de l'ordre du jour. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de 3 membres. La coopérative est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le comité de direction est composé comme suit: Louis Brugger, de Plasselb, à Corpataux, président; Georges Biolley, d'Ecuvillens, à Corpataux, vice-président; Gabriel Chappuis, de et à Corpataux, secrétaire.

21 juillet 1954. Banque, etc.
Week, Aeby & Cie, à Fribourg, société en nom collectif, banque, gérance, représentation, assurances (FOSC. du 26 octobre 1951, N° 251, page 2659). La société est dissoute depuis le 7 juillet 1954. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 juillet 1954.
Editions universitaires Fribourg (Suisse) (Universitätsverlag Freiburg [Schweiz]) (Edizioni Universitarie Friborgo [Svizzera]) (The University Press Fribourg [Switzerland]), à Fribourg (FOSC. du 15 mai 1953, N° 110, page 1177). Franz Rütsche, de Kirchberg (St-Gall), et Josy Fischer, de Wolhusen (Lucerne), les deux à Fribourg, sont fondés de pouvoirs avec signature collective de l'un d'eux avec un des trois membres du conseil d'administration.

21 juillet 1954. Bottier.
Antoine Camarda, à Fribourg, bottier (FOSC. du 22 février 1934, N° 44, page 478). La raison est radiée ensuite du décès de son chef.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

21. Juli 1954. Wirtschaft usw.
Max Keller, in Mümliswil, Wirtschaftsbetrieb, Spenglerei, Vertrieb von Stahlspähnen (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1935, Seite 3051). Die Firma betreibt die Spenglerei und den Vertrieb von Stahlspähnen nicht mehr.

21. Juli 1954. Bäckerei, Konditorei.
Marie Mindel, in Herbetswil, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1951, Seite 2382). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

21. Juli 1954. Leder, Maschinen, Werkzeuge usw.
Lederma A.-G., in Olten, Leder, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1951, Seite 491). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Juli 1954 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Leder, Maschinen, Werkzeugen, Fournituren, Schaumgummi und Kunststoffprodukten. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Hans Urs Emch, von Mühledorf (Solothurn), in Zollikofen, und Johann Paul Brand, von Mellingen (Aargau), in Olten, bisher Prokurist. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Johann Josef Brand. Er zeichnet nun zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

13. Juli 1954. Tabakwaren, Papeterie usw.
E. Büchler & Co., in Basel. Elise Büchler, von und in Basel, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Ulrich Bärtschi, von Eggiwil, in Basel, als Kommanditär mit Fr. 2000 und zugleich Einzelprokurist, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1954 begonnen und Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäftes der Elise Büchler, in Basel, übernommen hat. Handel mit Tabakwaren aller Art sowie Papeteriewaren und Zeitschriften. Maulbeerstrasse 4.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. Juli 1954.
City-Garage A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1951, Seite 2116). Die Einzelprokura von Bruno Geser-Bischofsberger ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Edith Schuchter-Dürrmüller, von Henau, in St. Gallen.

20. Juli 1954. Fenster, Kipptore.
André Müller, in Buchs, Fenster- und Kipptorfabrik (Schreinerarbeiten) (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1953, Seite 2003). Die Prokura von Marie Blaser ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Marta Müller-Hadorn, von Bünzen (Aargau), in Buchs (St. Gallen).

21. Juli 1954. Mineralöle usw.
Sylvester Schaffhauser A.-G., in Gossau, Import und Export von sowie Handel mit Mineralölen usw. (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1871). Dr. Hans Lehner, Präsident, Dr. Sylvester Schaffhauser, Vizepräsident und Delegierter, Walter Schwager, Protokollführer, Dr. Heinrich Bütler und Robert Staerkle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Hans Lehner ist erloschen. Dr. Sylvester Schaffhauser und Walter Schwager führen anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Kollektivprokura. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Charles Locher, von Hasle bei Burgdorf (Bern), in Zürich, als Präsident; Ferdinand Meyer, von Wattwil, in Zürich, und Francis Cooke Hard Paton, amerikanischer Staatsangehöriger, in Pittsburgh (Pa., USA). Der Präsident Charles Locher führt Einzelunterschrift, das Verwaltungsratsmitglied Ferdinand Meyer Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Juli 1954. Maschinenfabriken usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Betrieb von Maschinenfabriken usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1796), mit Hauptsitz in Winterthur. Dr. Heinrich Wolfer und Dr. Friedrich Oederlin sind nicht mehr Delegierte des Verwaltungsrates. Ersterer bleibt Vizepräsident und letzterer Mitglied des Verwaltungsrates. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Schaffner, von Hottwil (Aargau), in Winterthur, als Delegierter, und Dr. Henry Sulzer, von und in Winterthur, welcher Direktor bleibt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

21. Juli 1954. Gewebe, Garne usw.
J. Kreier-Bänziger's Erben, in St. Gallen, Handel mit Geweben, Garnen und Rohstoffen der Textilbranche, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3140). Max Kreier ist am 30. Juni 1954 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

21. Juli 1954. Metzgerei, Viehhandel.
Jakob Krüsi, in Hemberg, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1936, Seite 2504). Die Firma ist infolge Aufgabe des Viehhandels nicht mehr eintragspflichtig und wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Complemento.
S.A. per l'Industria Agraria Locarno (A.G. für Agrarindustrie Locarno), in Locarno (FUSC. del 4 giugno 1954, N° 132, pagina 1494). L'inscrizione del 4 giugno 1954 è completata come segue: La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto di tre membri, che sono: dott. Andrea M. Rickenbach, da Zollikon (Zurigo) e Zeglingen, in Zollikon, presidente; Conradine v. Kanitz-Melkof, da Germania, in Ascona, e Walter Ursenbacher, da Hermiswil (Berna), in Ascona. Vincola la società la firma individuale di dott. Andrea M. Rickenbach. La società dà procura individuale a dott. Paul Janosfia, apolide, in Ascona.

Ufficio di Lugano

21 luglio 1954. Riscaldamenti.
Fratelli Sulzer Società Anonima, succursale di Lugano, riscaldamenti (FUSC. del 26 agosto 1953, N° 197, pagina 2055), con sede principale a Winterthur. Dott. Enrico Wolfer e dott. h. c. Friedrich Oederlin non sono più delegati del consiglio d'amministrazione. Il primo rimane vicepresidente ed il secondo membro del consiglio d'amministrazione ed hanno firma collettiva a due come per il passato. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono Alfred Schaffner, da Hottwil (Argovia), a Winterthur, nominato delegato, e dott. Enrico Sulzer, da ed in Winterthur, che rimane pure direttore, ambedue con firma collettiva a due.

21 luglio 1954. Grembiali, abiti.
Müller & Co., in Lugano, confezioni di grembiali e di abiti, società in accomandita (FUSC. dell'8 aprile 1952, N° 83, pagina 944). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Lugano-Città il 12 luglio 1954.

Distretto di Mendrisio

20 luglio 1954.
Società Anonima del Cinema Teatro di Chiasso, in Chiasso, costruzione e l'esercizio di un cinema teatro, nonché la rappresentanza eventuale di macchinari ed oggetti relativi a tale esercizio (FUSC. del 22 gennaio 1947, N° 17, pagina 221). Con decisione assembleare del 29 maggio 1954, la società ha modificato l'art. 9 degli statuti nel senso che la gestione degli affari sociali e la rappresentanza della società di fronte ai terzi sono affidate a un consiglio di amministrazione composto di cinque membri. Le altre modificazioni statutarie non concernono i terzi. Isidore Antognini, Franceso Rusca, Edy Pedrolini, Celeo Cattaneo, Antonio Chiesa e Franceso Cavadini non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono di conseguenza estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Guido Bianchi fu Ernesto, da Vacallo, in Chiasso, presidente (già segretario); Egidio Bernasconi, fu Vittore, da ed in Balerna; Giuseppe Pagani fu Antonio, da Chiasso, in Balerna; Claudio Bernasconi e Vittorio Ferrari (confermati), membri. La firma sociale è affidata collettivamente al presidente con uno degli altri membri consiglio di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

20 juillet 1954. Immeubles.
Bellevue-Renens S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 juillet 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, leur construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location et revente. Elle achète notamment une parcelle de terrain d'environ 900 m² sise à Renens, chemin de Borjod, pour le prix de 30 fr. le m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 35 000 fr. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations se feront par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Roger Noverraz, de Cully et Lutry, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Centrale 5, chez le notaire Ed. Braun.

21 juillet 1954. Tapis, textiles.
F. Zbinden, à Lausanne. Le chef de la maison est Ferdinand Zbinden, de Guggisberg, à Lausanne. Représentation et commerce de tapis et articles textiles. Avenue de Cour 13.

21 juillet 1954.
Société anonyme de Tannerie, à Lausanne (FOSC. du 30 mars 1944, page 747). Les signatures des administrateurs Louis Rusillon, démissionnaire, et Paul Recht sont radiées. L'administrateur Jean-Jacques Mercier est président.

21 juillet 1954.
Société Immobilière de Jurigoz B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 novembre 1950, page 2984). Bureau transféré: rue du Midi 2, chez les notaires Cart et Rochat.

21 juillet 1954.
Société Immobilière de Jurigoz F, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 novembre 1950, page 2984). Bureau transféré: rue du Midi 2, chez les notaires Cart et Rochat.

Bureau de Morges

20 juillet 1954.
Fabrique Coopérative de pâtes alimentaires de Noiraigue (F.C.P.N.), jusqu'ici à Noiraigue (FOSC. du 28 novembre 1939). Suivant procès-verbal de son assemblée de délégués du 3 septembre 1952, la société a décidé de transférer son siège à Morges et d'adopter la nouvelle raison sociale suivante: **Fabrique Coopérative de pâtes alimentaires de Morges.** Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. La société a pour but la production coopérative et la vente de pâtes alimentaires et de produits similaires. Elle peut acquérir des fabriques du même genre ou participer à des entreprises semblables. Les statuts originaires portent la date du 30 août 1939. Le capital social est divisé en parts sociales de 500 fr. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications ont lieu dans «Le Coopérateur suisse» et dans le «Bulletin de l'Union suisse des coopératives de consommation», et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 7 membres au moins. Jules Pahud, de Thierrens (Vaud), à Yverdon, est président (nouveau); Roger Schopfer, de Lauenen (Berne), à Prilly, est vice-président (nouveau), et Gustave Steigmeyer, de Klingnau (Aargovie), à Neuchâtel, secrétaire (inscrit). Les signatures de Maurice Maire et Charles-Ulysse Perret, décédés, sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du conseil d'administration ou de Henry Haag, directeur, de Couvet (Neuchâtel), à Morges (jusqu'ici à Noiraigue, déjà inscrit). Locaux: rue du Dr Yersin.

Genf — Genève — Ginevra

19 juillet 1954. Café.
G. Chevalier, à Genève. Chef de la maison: Georges-Pierre Chevalier, de nationalité française, à Genève, séparé de biens de Denise-Nelly née Eberhard. Exploitation du «Café des Arts et Métiers». Rue Kléberg 12.

19 juillet 1954.
Imprimerie Piguet-Schmid, Ch. Fornara succ., à Genève (FOSC. du 29 août 1952, page 2160). Nouvelle raison de commerce: **Imprimerie Fornara succ. de Piguet-Schmid.**

19 juillet 1954. Matériel pour l'isolation thermique, etc.
A. di Carlo, à Genève, commerce et représentation de matériel pour l'isolation thermique et acoustique et d'articles divers (FOSC. du 26 janvier 1953, page 195). L'objet de l'entreprise étant limité au commerce proprement dit de matériel pour l'isolation thermique et acoustique ainsi que d'articles divers et la maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 O.R.C.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

19 juillet 1954. Chaussures, bas, maroquinerie.
M. et E. Principi, à Genève, commerce de chaussures, etc., société en nom collectif (FOSC. du 15 décembre 1950, page 3220). Objet: commerce de chaussures, bas, maroquinerie et atelier de réparations. Rond-Point de Plainpalais 4. La société exploite un magasin à l'enseigne: «Ad-hoc», Rond-Point de Plainpalais 4, et un magasin à l'enseigne: «Opéra», rue de la Corraterie 18.

19 juillet 1954.
Société Immobilière du Chapeau, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1949, page 2849). Pierre L'Huillier, de Genève, à Collonge-Bellerive, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Odile Roulet, administratrice démissionnaire, sont radiés. Domicile: route de Florissant 137, chez Jean Derriey. Siège administratif: rue Petitot 5, Genève (régie P. et J. L'Huillier).

19 juillet 1954.
Société Immobilière Florissant Midi B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1947, page 267). André Wermuth, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les pouvoirs d'Eugène Momo, administrateur démissionnaire, sont radiés.

19 juillet 1954.
Garage Touring Genève S.A., à Genève (FOSC. du 4 décembre 1953, page 2942). Le conseil d'administration est composé de: Joseph-Henri Meyer, président, de Boécourt (Berne), et Louis-Henri-Georges Porchet, secrétaire, de Corcelles-le-Jorat (Vaud), tous deux à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs des administrateurs Henri Mercier et Marcel Fleury, démissionnaires, sont radiés.

19 juillet 1954. Joaillerie, pierres fines, etc.
Favor S.A. Genève, à Genève, joaillerie, pierres fines et pierres précieuses, etc. (FOSC. du 14 mai 1954, page 1247). Alexandre Kronstein, administrateur démissionnaire, est radié.

19 juillet 1954.
Manufacture des montres Universal, Perret et Berthoud S.A. (Universal Watch Factory, Perret & Berthoud Ltd.), à Genève (FOSC. du 1er juillet 1954, page 1713). Eugène Nussbaum (déjà inscrit comme directeur) a été nommé membre du conseil d'administration. Il engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

19 juillet 1954.
Société Anonyme pour l'Industrie Maritime et Fluviale IMEF, à Genève (FOSC. du 4 février 1952, page 335). Emile Pictet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Armand Brun, démissionnaire, sont radiés.

19 juillet 1954. Machines pour l'exploitation du sol, etc.
Imperial S.A., Genève, à Genève (FOSC. du 4 septembre 1953, page 2116). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 2 juillet 1954, les statuts ont été modifiés. But: l'achat, la vente, la location et l'utilisation de machines pour l'exploitation du sol et du sous-sol, accessoirement pour les transports maritimes, terrestres et aériens, l'achat, la vente et la représentation de tous produits pharmaceutiques et de tous produits manufacturés, ainsi que toutes opérations commerciales et industrielles, mobilières et immobilières en rapport avec ces buts. La société peut s'intéresser à toutes entreprises ayant un but similaire.

19 juillet 1954.
Société Immobilière Mouettes-Midi A, à Carouge. Suivant acte authentique et statuts du 16 juillet 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant à ce but. Elle acquiert, pour le prix de 80 000 fr., un terrain formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 1413 B, de 3 ares, 32 mètres, angle rue des Allobroges et rue des Mouettes. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Croisier, de et à Genève, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: rue des Moraines 6 (bureaux de Max Dubuis & Cie).

19 juillet 1954.
Dilbin Films S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 juillet 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la production, la location, l'importation, l'exportation, l'exploitation et la distribution en Suisse et à l'étranger de films cinématographiques de toutes provenances et généralement toute activité en rapport avec le cinéma. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires commerciales, financières, mobilières et immobilières se rapportant à son but. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Predrag-G. Yovanovitch, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: rue Tœpffer 1.

20 juillet 1954. Café-Hôtel.
R. Conus, à Genève. Chef de la maison: Régina-Marie Conus, de Marsens (Fribourg), à Genève. Exploitation du Café-Hôtel de la Croix d'Or. 6, place Grenus.

20 juillet 1954. Produits coloniaux, textiles.
G. Fessard, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Georges-Pierre Fessard, de nationalité française, à Chêne-Bougeries. Importation, exportation et représentation de produits coloniaux, d'articles de la branche textile, notamment de tissus et laine filée. 33, route J. J. Rigaud.

20 juillet 1954. Horlogerie, bijouterie.
Schussel & Co, à Genève, commerce d'horlogerie-bijouterie, société en nom collectif (FOSC. du 15 mai 1935, page 1246). La société est dissoute par suite du décès de l'associé René-Georges Schussel. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Schussel & Cie», à Genève, ci-après inscrite.

20 juillet 1954. Horlogerie, bijouterie.
Schussel & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Marie-Eugénie Oestreicher, Max-Edouard Oestreicher, tous deux de et à Genève, et Fred Schussel, de nationalité française, à Strasbourg (France), ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1954 et repris l'actif et le passif de la maison «Schussel & Co», à Genève, radiée. La société est engagée par la signature individuelle des associés Marie-Eugénie Oestreicher et Max-Edouard Oestreicher. Commerce d'horlogerie-bijouterie. 1, place du Port.

20 juillet 1954. Matières premières.
SOCINDUS, à Genève, matières premières, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1953, page 2343). Jacques Haering, de Villarvolard (Fribourg), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. L'administrateur Hermann Kaiser a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

20 juillet 1954.
Film Victoire S.A., à Genève (FOSC. du 26 novembre 1953, page 2863). Maurice Jacobs, de et à Chêne-Bougeries, a été nommé membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Joseph Edelstein, décédé, sont radiés.

20 juillet 1954.
Société Immobilière Rues Schaub-Pestalozzi S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 mars 1954, page 618). Rolf de Steiger, de Berne, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Georges Filipinetti, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 2, place de Hollande, bureaux de «La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie».

20 juillet 1954. Papiers.
Max Muhlebach S.A., à Genève, papiers en gros (FOSC. du 24 mars 1952, page 795). Bernhard Ziegler, de Soleure, à Bâle, a été nommé membre du conseil d'administration, sans signature.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Der Firma **Modes K. Riedener,** Damenhüte, Kreuzbühlstrasse 1, **Zürich 7,** wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und Frau **Karoline Blosser-Riedener,** von Winterthur, ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz **bis 13. Juli 1957** auferlegt.
2. Herr **Arthur Schneebeli,** Beleuchtungskörpergeschäft, Seidengasse 16, **Zürich 1,** wurde die Durchführung eines Teilausverkaufes in der Filiale Sihlstrasse 47/49, Zürich 1, bewilligt und ihm ein Filialeröffnungsverbot für die ganze Schweiz **bis 21. Juli 1956** auferlegt. (AA. 213)

Zürich, den 24. Juli 1954.

Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Juli 1954
Première quinzaine de juillet 1954 Prima quindicina di luglio 1954

I. Abteilung Ire Partie Ia Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

87651—87702

N° 87651. 9 juin 1954, 14 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Chapeaux. — Berthe **Radouchkoff**, rue du Cendrier 11, Genève (Suisse).

Nr. 87652. 28. Juni 1954, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Scherzartikel. — Josef **Eichmüller**, Rchetobelstrasse 7, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 87653. 2. Juli 1954, 6 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Etiketten und Packungen. — **Maggi AG.**, Kemptthal (Schweiz).

N° 87654. 2 juillet 1954, 17¼ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cuvette de water-closet. — **IDEAL-STANDARD S. p. A.**, via Ampère 102, Milan (Italie). Mandataires: Ammann & Co., Berne.

N° 87655. 2 juillet 1954, 18 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Feuille pour couvrir des tables, des comptoirs, etc.— **The Formica Company**, 4614—4628 Spring Grove Avenue, Cincinnati (U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Nr. 87656. 2. Juli 1954, 19 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Bonbons-Wickel. — **F. Hunziker & Co. AG.**, Mühlehaldenstrasse 6, Dietikon (Zürich, Schweiz).

Nr. 87657. 2. Juli 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäschetrockner. — Paul **Spörri**, Seestrasse 48, Oberrieden (Zürich, Schweiz).

N° 87658. 3 juillet 1954, 9 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Cartons d'étalages pour l'horlogerie. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

Nr. 87659. 3. Juli 1954, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Vorfahr- und Warnungssignal für Fahrzeuge. — Gaston **Haas**, Inzlingerstrasse 235, Riehen (Basel-Stadt, Schweiz).

N° 87660. 3 juillet 1954, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chapeau. — Berthe **Radouchkoff**, rue du Cendrier 11, Genève (Suisse).

Nr. 87661. 3. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Milchbecher. — **Bosshardt & Co. AG.**, Industriestrasse 17, Luzern (Schweiz).

Nr. 87662. 5. Juli 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Belüftungsvorrichtung für Pflanzen- und Blumentöpfe. — Jakob **Welti**, Voltastrasse 40, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 87663. 5. Juli 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ständer für Schlingpflanzen. — Jakob **Welti**, Voltastrasse 40, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 87664. 5. Juli 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Halter für Gläser und andere Gefässe. — Eugen **Wenk**, Emil-Frey-Strasse 180, Münchenstein (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.

Nr. 87665. 5. Juli 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell.— Trögli (Zierbrunnen).— Max **Morgenthaler-Wirz**, Hardstrasse 38, Muhen (Aargau, Schweiz).

Nr. 87666. 5. Juli 1954, 13 Uhr. — Versiegelt. — 14 Muster. — Kettenstichstickereien. — Paul **Hubatka** & Söhne, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).

N° 87667. 5 juillet 1954, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cache-phare antibrouillard. — **REVITA**, pneumatiques, Monruz 27, Neuchâtel (Suisse).

Nr. 87668. 5. Juli 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kasten. — Kurt **Thut**, Möriken (Aargau, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

N° 87669. 6 juillet 1954, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Carton d'établissage. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

Nr. 87670. 6. Juli 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Riechstreifen-Ständer. — **Esrolko AG.**, Neugutstrasse 46, Dübendorf (Schweiz).

Nr. 87671. 6. Juli 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gartenschirmsockel und Unterstock für Gartenschirm. — R. **Tschudi**, Werkzeugmacher, Schwanden (Glarus, Schweiz).

Nr. 87672. 7. Juli 1954, 10 Uhr. — Versiegelt. — 383 Muster. — Stickereien. — **Jacob Rohner AG.**, Rebstein (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 87673. 8. Juli 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausstell-Ständer für Konfiseriewaren. — **Chemische Industrie und Confiseriefabrik AG.**, St.Margrethen (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 87674. 8. Juli 1954, 14¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Termintabelle für das Baugewerbe. — Otto Werner **Brügger**, Allmend B, Zollikofen (Schweiz).

Nr. 87675. 8. Juli 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrische Glimmlampe. — **PAGOREX HANDEL**, Zollstrasse 126, Zürich 5 (Schweiz). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.

Nr. 87676. 8. Juli 1954, 19½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kopfbedeckung für Damen. — Eva **Morel**, Seestrasse 61, Unteruhldingen (Bodensee, Deutschland). Vertreter: Kurt Köstli, Hauptstrasse 6, Kreuzlingen. — Priorität: Deutschland, den 24. März 1954.

Nr. 87677. 8. Juli 1954, 20 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Kartonagen. — **Cartonnagefabrik Wädenswil AG.**, Seestrasse, Au bei Wädenswil (Schweiz).

Nr. 87678. 9. Juli 1954, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Doppelschilder. — Paul **Oeschger** & Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52 (Schweiz).

N° 87679. 9 juillet 1954, 17 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs. — **UNIVERSO S.A., Société générale des fabriques d'aiguilles**, rue Numa-Droz 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 87680. 9. Juli 1954, 20 Uhr. — Offen. — 115 Muster. — Möbelstoffe. — **Aktiengesellschaft für Handweberei**, Oberarth (Schwyz, Schweiz).

N° 87681. 7 juillet 1954, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Attache de boîte pour bracelet. — André **Brunner**, rue du Nord 50, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 87682. 8. Juli 1954, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Würfel. — Adalbert **Bischof**, Im Sommer 523, Klingnau (Aargau, Schweiz).

Nr. 87683. 8. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mantel für Motorradfahrer. — H. **Ulrich**, «UHU», beim Bahnhof, Horn (Thurgau, Schweiz).

Nr. 87684. 9. Juli 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Slip. — **Migros-Genossenschaftsbund**, Abt. Gebrauchs-Artikel, Konradstrasse 58, Zürich 5 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Nr. 87685. 10. Juli 1954, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zierartikel (Cachepot). — Alfred **Stöckli** Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Glarus, Schweiz).

N° 87686. 12 juillet 1954, 6 h. — Ouvert. — 4 dessins. — Bras pour bracelets de montre «marquise». — **BRADOREX S. à r. l.**, rue Fritz-Courvoisier 40, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

N° 87687. 12 juillet 1954, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Urne pour votations. — Louis **Moser**, Bévilard (Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne.

Nr. 87688. 12. Juli 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Betätigungshebel für Extraktionsschrauben. — Dr. Hugo **Aekermann**, Zahnarzt, Moosstrasse 2, Luzern (Schweiz).

Nr. 87689. 12. Juli 1954, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Pflanzenständer. — Kurt **Müller**, Zürichstrasse 16, Dübendorf (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

N° 87690. 12 juillet 1954, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — Jules **Donzé**, fabrique de boîtes, Bassecourt (Jura bernois, Suisse).

Nr. 87691. 12. Juli 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — **E. Meyer, Burgermeisterli AG.**, Dufourstrasse 42, Basel (Schweiz).

Nr. 87692. 13. Juli 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hygienischer Säuglingswickel. — Rosl **Martin**, Oberbettringerstrasse 104, Schwäbisch-Gmünd (Deutschland). Vertreterin: Frau F. Kirschbaum, Mutschellenstrasse 83, Zürich 2/38. — Priorität: Frankfurter Messe, Frankfurt a. M., eröffnet am 7. März 1954.

Nr. 87693. 13. Juli 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Aushängeplakat. — Max **Braumandl**, Hottingerstrasse 29, Zürich 7 (Schweiz).

Nr. 87694. 13. Juli 1954, 11 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Kettenstichstickereien. — Emil **Koller**, Gais (Appenzell A.-Rh., Schweiz).

Nr. 87695. 13. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 80 Modelle. — Damenhüte. — **Charles Müller S.A.**, Waldmannstrasse 6, Zürich 24 (Schweiz).

Nr. 87696. 14. Juli 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Holzfass als Verpackung für Likörbomben. — W. **Hiebl**, Gartenstrasse 10, Binningen bei Basel (Schweiz).

Nr. 87697. 14. Juli 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Etiketten und Packungen. — **Maggi AG.**, Kemptthal (Schweiz).

Nr. 87698. 14. Juli 1954, 19 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Bonbons. — **Fritz Hunziker & Co. AG.**, Mühlehaldenstrasse 6, Dietikon (Zürich, Schweiz).

Nr. 87699. 15. Juli 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fischereigeräte (Unterfangnetz). — Karl **Scheiwiller**, Mittlere Strasse 13, Thun (Schweiz).

Nr. 87700. 15. Juli 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokoladenschachtel. — **E. Hugelshofer AG.**, Kartonagenfabrik, Rheineck (Schweiz).

Nr. 87701. 15. Juli 1954, 15 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Holzbroschen. — Roland **Bestgen**, Haus Koller, St. Moritz (Schweiz).

N° 87702. 15 juillet 1954, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-bracelet à gond (glace-cadran). — Henri **Bouverat**, rue Neuhaus 37, Bienne (Suisse).

II. Abteilung IIe Partie IIa Parte

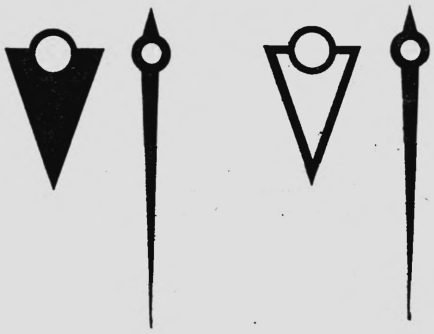
Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

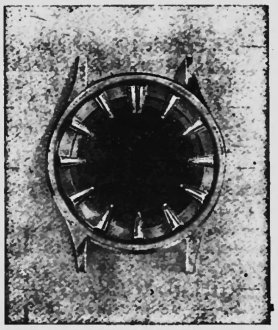
N° 87679. 9 juillet 1954, 17 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs. — **UNIVERSO S.A., Société générale des fabriques d'aiguilles**, rue Numa-Droz 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nos 2526 Pl. 2540 Pl. 2526 Sq. 2540 Sq.



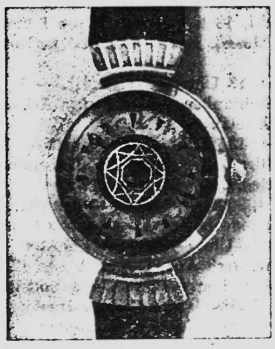
N° 87690. 12 juillet 1954, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — Jules **Donzé**, fabrique de boîtes, Bassecourt (Jura bernois, Suisse).

N° 64



N° 87702. 15 juillet 1954, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-bracelet à gond (Glace-cadran). — Henri **Bouverat**, rue Neuhaus 37, Bienne (Suisse).

N° 1



III. Abteilung IIIe Partie III^a Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

N° 79041. 13 septembre 1949, 19 h. — 1 modèle. — Bride de fixation pour génératrice de bicyclette. — **Magnétos Lucifer S.A.**, route de St-Julien 14, Carouge-Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève. — Changement de raison sociale: La raison a été modifiée en **Lucifer S.A.**, route de St-Julien 14, Carouge-Genève (Suisse); enregistrement du 12 juillet1954.

Nr. 80724. 26. Mai 1950, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spanner für Schnüre und Seile. — Fritz **Kräuchi**, Blumenstein (Bern, Schweiz). — Uebertragung vom 12. Juli 1954 zugunsten von Adolf **Schnydrig**, Werkzeug- und Maschinenfabrikant, Frutigen (Bern, Schweiz); registriert den 14. Juli 1954.

Nr. 84850. 18. Oktober 1952, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette für Weinflaschen (Süd-Tiroler-Affenthaler). — **Ruch AG.**, Weinhandlung, Burgdorf (Schweiz). — Uebertragung vom 5. Juli 1954 zugunsten von J. **Krug** & Cie., Weinhandlung, Neftenbach (Zürich, Schweiz); registriert den 12. Juli 1954.

Nr. 84851. 18. Oktober 1952, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Weinflasche. — **Ruch AG.**, Weinhandlung, Burgdorf (Schweiz). — Uebertragung vom 5. Juli 1954 zugunsten von J. **Krug** & Cie., Weinhandlung, Neftenbach (Zürich, Schweiz); registriert den 12. Juli 1954.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

N° 68953. 27 avril 1944. — (IIIe période 1954/1959). — 2 modèles. — Articles de parfumerie (étuis pour rouge à lèvres). — Arthur **Roskopf**, rue de la Seie 10, Genève (Suisse); enregistrement du 5 juillet 1954.

Nr. 69050. 19. Mai 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Strom- und Spannungsverteilungsgerät. — A. Hans **Hölterhoff**, Vadianstrasse 21, St. Gallen (Schweiz); registriert den 9. Juli 1954.

Nr. 69212. 19. Juni 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Reklamebild. — J. **Sussmann**, Rotbuchstrasse 19, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 16. Juli 1954.

Nr. 69219. 22. Juni 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 3 Modelle. — Fahrbare Aktenschränke. — **Ernst** & Cie., Bureaumöbelfabrik, Holziken (Aargau, Schweiz); registriert den 10. Juli 1954.

N° 69244. 24 juin 1944. — (IIIe période 1954/1959). — 1 modèle. — Boîte superposable pour fournitures d'horlogerie. — **Société Suisse Clématéite S.A.**, Vallorbe (Suisse); enregistrement du 5 juillet 1954.

Nr. 69270. 8. Mai 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Bogenberechnungsschieber. — Ernst **Soom**, Bernhard-Jäggi-Weg 43, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 5. Juli 1954.

Nr. 78064. 6. April 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Werkzeug zur Herstellung von Kanälen für elektrische Leitungen und dergleichen. — Willy **Egli**, Gotthardstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich; registriert den 6. Juli 1954.

Nr. 78065. 6. April 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Rohrschelle für Panzerrohre und Wasserleitungsrohre. — Willy **Egli**, Gotthardstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich; registriert den 6. Juli 1954.

N° 78219. 4 mai 1949. — (IIe période 1954/1959). — 3 modèles. — Entourages de tombes. — Jacques **Marchetti**, Cité 27, Genève (Suisse); enregistrement du 5 juillet 1954.

N° 78222. 4 mai 1949. — (IIe période 1954/1959). — 4 modèles. — Plateaux à desservir. — **Holit S. à r. l., Tavannes**, rue Pierre-Pertuis 84, Tavannes (Suisse); enregistrement du 5 juillet 1954.

Nr. 78357. 21. Mai 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Einhandzerstäuber für Flüssigkeiten, insbesondere für Fensterreinigungsmittel. — «Cedro»-Produkte M. **Gygax**, Centralstrasse 76, Grenchen (Schweiz); registriert den 9. Juli 1954.

Nr. 78386. 25. Mai 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Holzwolle-Matratzen für Polsterung von Obstharassen. — **Textilwerke Bäch AG.**, Bäch (Schwyz, Schweiz); registriert den 13. Juli 1954.

Nr. 78396. 27. Mai 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Verpackungstäschchen für Haarnetze. — Ernst **Schmid**, Hornbachstrasse 56, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 12. Juli 1954.

Nr. 78443. 4. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Badewanne. — D. & W. **Rihs**, Metallveredelungen, Orpund bei Biel (Schweiz); registriert den 16. Juli 1954.

Nr. 78536. 18. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 3 Modelle. — Stühle. — **Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus**, Glarus (Schweiz); registriert den 6. Juli 1954.

Nr. 78540. 21. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 3 Muster. — Reklamebilder für Wurstkonserven. — **Fleischwaren AG. Wallisellen**, Wallisellen (Schweiz); registriert den 14. Juli 1954.

Nr. 78552. 22. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Niveaustandanzeiger. — **Aluminium - Schweisswerk AG.**, Schlieren (Zürich, Schweiz); registriert den 5. Juli 1954.

N° 78560. 24 juin 1949. — (IIe période 1954/1959). — 1 modèle. — Etuis. — **Société de l'Imprimerie et Lithographie Klausfelder S.A.**, Vevey (Suisse); enregistrement du 10 juillet 1954.

Nr. 78582. 28. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Strumpf-Stopfring. — Zacharias **Blumer**, Nähmaschinenfachgeschäft, Kempten-Wetzikon (Schweiz); registriert den 5. Juli 1954.

Nr. 78584. 28. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Werbe-Fahrradständer. — Paul **Kreis**, Helvetiastrasse 5, Bern (Schweiz); registriert den 14. Juli 1954.

N° 78586. 28 juin 1949. — (IIe période 1954/1959). — 1 modèle. — Porte-savon. — Samuel **Petit**, route de Berne 14, et Léon **Maggi**, avenue de la Sallaz 62, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne; enregistrement du 13 juillet 1954.

Nr. 78606. 1. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Plakate. **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz); registriert den 8. Juli 1954.

Nr. 78961. 30. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Schachbrettartiges Spielfeld. — Werner **Kappeler**, Langstrasse 200, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 15. Juli 1954.

Nr. 78969. 31. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Bodenreinigungsmaschine. — **Aktiebolaget Elektrolux**, S:t Eriksgatan 63, Stockholm (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Schweden, den 7. März 1949; registriert den 15. Juli 1954.

Nr. 79131. 28. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Flaschenverschluss. — **Versehlüssefabrik Umbehr AG.**, Morgenstrasse 83, Bern-Bümpliz (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 9. Juli 1954.

Nr. 79204. 14. Oktober 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Handharmonika-Futteral. — Wilhelm **Gruber**, Quartierstrasse 8, Schönenwerd (Schweiz); registriert den 9. Juli 1954.

Nr. 87691. 12. Juli 1954. — (II. und III. Periode 1959/1969). — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — **E. Meyer, Burgermeisterli AG.**, Dufourstrasse 42, Basel (Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Löschungen Radiations Radiazioni

N° 62780. — 1 modèle. — Casier-elasseur réglable et mobile pour magasins de pièces de rechange, pour garages d'autos, usines, etc.
Nr. 62782. — 2 Modelle. — Mikrobrenner mit Halter.
Nr. 62786. — 1 Modell. — Deckel.
Nr. 62791. — 1 Modell. — Waschtisch.
Nr. 62796. — 3 Modelle. — Stocknägel.
N° 62799. — 1 dessin. — Emballage pour article de confiserie.
Nr. 62807. — 1 Modell. — Sarggriff.
Nr. 62808. — 1 Modell. — Sargschraube.
N° 62812. — 2 dessins. — Emballages pour articles de confiserie.
N° 62816. — 1 dessin. — Etiquette.
N° 62820. — 2 modèles. — Articles de confiserie.
Nr. 62821. — 1 Modell. — Stuhl.
Nr. 68843. — 1 Modell. — Stahlrohrtisch.
Nr. 68856. — 1 Modell. — Kinderspielzeug.
Nr. 68871. —17 Modelle. — Schaufeln.
Nr. 68874. — 1 Modell. — Zahntechnische Aufbauschraube.
N° 68877. — 1 modèle. — Baril.
Nr. 68879. — 3 Modelle. — Fakturakuvert-Etikette.
Nr. 68880. — 1 Modell. — Tonkrügli.
Nr. 68883. — 2 Modelle. — Holzbetten.
Nr. 78040. — 7 Muster. — Etiketten für Flaschenweine.
Nr. 78041. — 2 Modelle. — Strandschuhe.
Nr. 78043. — 2 Modelle. — Jasstafeln.
Nr. 78044. — 1 Modell. — Stuhl.
Nr. 78045. — 1 Modell. — Konfiserieartikel.
Nr. 78046. —14 Modelle. — Fauteuils, Hocker und Sofas.
Nr. 78047. — 1 Muster. — Beschläge.
Nr. 78048. — 1 Muster. — Schnittmuster für Sporthose.
Nr. 78049. — 1 Modell. — Kopfbedeckungen.
Nr. 78050. — 2 Modelle. — Richtungsanzeiger für Motorräder.
Nr. 78052. — 1 Modell. — Leichtmetallbock.
Nr. 78053. — 1 Modell. — Schnellsieb-Apparat für Farben.
Nr. 78055. — 1 Modell. — Abziehvorrichtung für Rasierklingen.
Nr. 78056. — 1 Modell. — Hängelampe.
Nr. 78057. — 1 Modell. — Aufbewahrungskasten für Diapositive.
Nr. 78058. — 1 Modell. — Klosett-Sitz.
Nr. 78060. — 2 Modelle. — Trinkschläuche.
Nr. 78061. — 1 Modell. — Messer- und Scherenschärfer.
Nr. 78062. — 1 Modell. — Klingelkontaktplatte.
Nr. 78063. — 1 Modell. — Kinderjäckchen.
Nr. 78067. — 1 Muster. — Möbelgriff.
Nr. 78068. — 2 Modelle. — Oelabstreif- und Durchlassring für Tauchkolben.
Nr. 78070. — 2 Muster. — Geschäftsadressen-Verzeichnis.
Nr. 78071. — 3 Modelle. — Zigaretten-Etuis.
Nr. 78073. — 2 Modelle. — Abrollapparat für Einwickelpapier.
Nr. 78074. — 1 Modell. — Kleinsämaschine.
Nr. 78076. — 1 Modell. — Scheinverschluss für Versandkuverts.
Nr. 78077. — 2 Modelle. — Tafel-, Kaffee-, Tee- und Mokkagescheire.
Nr. 78078. — 1 Modell. — Tintengefäss für Schulbänke und Pulte.
Nr. 78081. —119 Muster. — Stickereien.
Nr. 78083. — 1 Modell. — Stufenloser Drehzahlregler.
N° 78084. — 1 modèle. — Jeu d'adresse.
Nr. 78086. — 1 Modell. — Schale.
Nr. 78087. — 2 Modelle. — Arretierhaken; Sieb.
Nr. 78088. — 1 Modell. — Kerzenleuchter.
Nr. 78089. — 1 Modell. — Achse und Innenbackenbremse für pneubereifte Wagen.
Nr. 78090. — 1 Modell. — Rollenblockierung.
Nr. 78091. — 5 Modelle. — Manicure-Fingerhalter.
Nr. 78093. — 1 Modell. — Futtertrog für Schweine.
Nr. 78094. — 1 Modell. — Uhrengehäuse.

Nr. 78095. — 1 Modell. — Uhrengehäuse.
Nr. 78096. — 1 Modell. — Uhrengehäuse.
Nr. 78097. — 1 Modell. — Uhrengehäuse.
Nr. 78098. — 1 Modell. — Uhrengehäuse.
Nr. 78099. — 1 Modell. — Tee-Filter.
Nr. 78101. — 1 Modell. — Rasierklingenhalter für Abziehapparat.
N° 78102. — 1 dessin. — Paquetage pour sels de bains.
N° 78105. — 1 modèle. — Suspension pour tubes d'éclairage fluorescents.
Nr. 78106. — 1 Modell. — Jasstafel.
Nr. 78107. — 1 Modell. — Lupe.
Nr. 78109. — 1 Modell. — Halter mit Katzenauge für Velo-Kontrollnummern.
Nr. 78110. — 1 Modell. — Halter zu Tischstativ für schwere Kamera.
N° 78111. — 1 modèle. — Séchoir à lessive.
Nr. 78112. — 1 Modell. — Automatische Drehvorrichtung.
Nr. 78114. — 1 Modell. — Schultisch.
Nr. 78115. — 1 Modell. — Strebenhalter für Garnwinder.
Nr. 78117. — 1 Modell. — Menu-Karte.
Nr. 78118. — 1 Modell. — Stempel.
Nr. 78121. — 2 Modelle. — Aufsteckbares Signal für Karteikarten und dergleichen.
Nr. 78122. —30 Modelle. — Damenhüte.
Nr. 78124. — 1 Modell. — Fauteuil.
Nr. 78144. — 2 Muster. — Schweizerwoche-Einkaufskalender.

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich

Bilanz per 31. März 1954

Nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates an die ordentliche Generalversammlung

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Bankendebitoren auf Sicht	129 648	17	Obligationen-Anleihen	3 400 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	28 877	15	Sonstige Passiven	204 505	05
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	286 231	25	Aktienkapital	7 500 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	836 507	75	Ordentliche Reserve	2 000 000	—
Hypothekaranlagen	708 000	—	Dividenden-Reserve	1 250 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	13 514 004	60	Dividende	750 000	—
Sonstige Aktiven	20 524	20	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	419 288	07
	15 523 793	12		15 523 793	12

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1954

Soll		Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Passivzinsen		128 572	85	Vortrag vom Vorjahr	257 366	40
Kommissionen		3 370	85	Aktivzinsen und Dividenden	1 308 156	35
Unkosten:				Verschiedenes	906 072	07
Gesellschaftsbehörden und Personal	Fr. 79 785.—					
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	» 8 419.25					
Geschäfts- und Bureaukosten	» 32 426.65	120 630	90			
Steuern und Abgaben		156 740	85			
Gewinnsaldo:						
Jahresgewinn pro 1953/1954	Fr. 1 804 912.97					
Gewinnvortrag vom Vorjahr	» 257 366.40	2 062 279	37			
		2 471 594	82		2 471 594	82

Hypothekarbank in Winterthur

Bilanz per 30. Juni 1954

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 080 091	24	Bankenkreditoren auf Sicht	167 397	80
Coupons	26 328	20	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	3 539 323	15
Bankendebitoren auf Sicht	1 928 547	60	Kreditoren auf Zeit	4 107 606	85
Andere Bankendebitoren	550 000	—	Spareinlagen	41 915 160	22
Wechsel	217 302	46	Einlagehefte	756 880	70
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 237 599	35	Kassen-Obligationen	112 103 900	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 6 662 579.50			Kassen-Obligationen Serie 50	12 000 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	970 893	50	Pfandbrief-Darlehen	20 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 162 850	—	Sonstige Passiven	7 277 762	48
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 350 000.—			Aktienkapital	15 000 000	—
Hypothekardarlehen	192 464 950	—	Reserven	4 500 000	—
Wertschriften	6 519 984	50	Gewinn-Saldovortrag	154 857	28
Syndikatsbeteiligungen	153 415	75			
Bankgebäude	775 000	—			
Andere Liegenschaften	75 000	—			
Sonstige Aktiven	6 330 922	88			
Kautionen Fr. 790 897.70			Kautionen: Fr. 790 897.70		
	221 522 888	48		221 522 888	48

LONZA Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft, mit Sitz in Gampel

Bilanz per 31. März 1954

(Vor Verteilung des Ueberschusses gemäss den Vorschlägen des Verwaltungsrates)

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Wasserkraftanlagen	8 638 139	—	Grundkapital	40 000 000	—
Stromverteilungsanlagen	4 716 282	38	Allgemeiner Reservefonds	8 900 903	—
Fabriken	10 176 774	76	Ausgleichsfonds für künftige Ergebnisse	750 000	—
Wohnhäuser	4 417 004	—	Obligationenanleihe 3¾% 1943	10 331 000	—
Sonstige Immobilien	1 485 505	—	Obligationenanleihe 3% 1950	20 000 000	—
Anlagen (Feuerversicherungssumme Fr. 107 897 000.—)	29 433 705	14	Schulden bei Tochtergesellschaften	3 363 573	23
Neubauten in Arbeit	5 204	10	Lieferanten	3 140 686	41
Wasserrechtskonzessionen	2	—	Personalunterstützungskassen	5 179 135	25
Verfahren und Patente	1	—	Sonstige Kreditoren und Rückstellungen	22 046 869	41
Tochtergesellschaften und Beteiligungen	26 376 822	07	Ausgeloste und gekündigte Obligationen	11 000	—
Tochtergesellschaften: Darlehen an die Reckingen AG.	6 155 513	54	Nicht eingelöste Obligationen-Coupons	326 957	50
Wertschriften	10 846 253	95	Nicht eingelöste Dividenden-Coupons	31 353	75
Guthaben bei Tochtergesellschaften	5 702 890	46	Nicht eingelöste Coupons von Genußscheinen	2 847	50
Lagerbestände	15 575 149	88	Ordnungskonten	6 290 513	72
Kunden	19 074 730	10	Gewinn- und Verlustkonto:		
Sonstige Debitoren	1 965 994	97	Vortrag aus alter Rechnung Fr. 1 864 361.25		
Bankguthaben	9 579 039	51	Ueberschuss 1953/54 Fr. 4 033 279.05	5 897 640	30
Kassa und Postcheck	828 118	65			
Tratten und Rimessen	49 130	05	Bedingte Verbindlichkeiten:		
Ordnungskonten	679 924	65	Solidarbürgschaft für die 4%-Obligationsanleihe der Kraftwerk Reckingen AG. Fr. 15 000 000.—		
	126 272 480	07	Geleistete Garantien Fr. 582 900.—	126 272 480	07

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1954

Soll		Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Generalunkosten		7 646 456	21	Vortrag aus dem Vorjahr	1 864 361	25
Zinsen		1 108 387	10	Ertrag der Betriebsrechnung	15 430 236	99
Abschreibungen auf Anlagen		5 100 000	—	Erträgnisse der Tochtergesellschaften, Beteiligungen und Wertschriften	1 932 862	75
Ueberschuss 1953/54	Fr. 4 033 279.05			Verschiedene Erträgnisse	525 022	62
Vortrag aus dem Vorjahr	Fr. 1 864 361.25	5 897 640	30			
		19 752 483	61		19 752 483	61

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Neues deutsches Einfuhrverfahren

Mit Runderlass Nr. 51/54, publiziert im Bundesanzeiger Nr. 128 vom 8. Juli 1954, hat die Regierung der Bundesrepublik Deutschland neue Vorschriften über die entgeltliche Wareneinfuhr veröffentlicht, die am 1. August 1954 in Kraft treten werden. Diese Neuordnung wird auch für die schweizerische Exportwirtschaft von praktischer Bedeutung sein, weshalb nachstehend die wichtigsten Bestimmungen wiedergegeben werden.

Der Runderlass Nr. 51/54 bringt gegenüber dem bisherigen Zustand wesentliche Vereinfachungen. Inskünftig werden rund zwei Drittel der deutschen Importe gestützt auf eine **«allgemeine Genehmigung»** abgewickelt werden können, die sich einerseits auf alle liberalisierten Waren und anderseits auf diejenigen Güter erstreckt, die im Rahmen einer sogenannten «offenen Ausschreibung» eingeführt werden. (Ueber die liberalisierten Waren geben die publizierten Freilisten Auskunft; für die «offenen Ausschreibungen», die vor allem die Einfuhr kontingentierter Massengüter betreffen, wird auf die künftigen Publikationen im deutschen Bundesanzeiger verwiesen). Bei der Einfuhr im Rahmen einer «allgemeinen Genehmigung» fällt die bis anhin vorgeschriebene Vorprüfung der Geschäfte und damit die Einkaufsermächtigung sowie die Einfuhr- und Zahlungsbewilligung dahin. An Stelle dieser Dokumente tritt eine vom Importeur nach Abschluss des Kaufvertrages, aber vor der Wareneinfuhr der Landeszentralbank bloss zu Kontrollzwecken vorzulegende «Einfuhrerklärung» oder abgekürzt «ER», auf Grund deren nachher die Einfuhrabfertigung und Bezahlung erfolgen kann.

Mit diesem sogenannten **Erklärungsverfahren** sind verschiedene weitere Erleichterungen verbunden. So kann der Importeur inskünftig Lieferzeiten bis zu 18 Monaten und Zahlungsfristen bis zu 6 Monaten vereinbaren. Auch Vorauszahlungen werden im handelsüblichen Umfang zugelassen, und zwar ohne die bisher geforderte Bankbürgschaft. Ferner können Sicherheiten wie Bürgschaften, Garantien und dergleichen für die Erfüllung des Vertrages geleistet und Vertragsstrafen verabredet werden. Bei der Einfuhr im Erklärungsverfahren ist eine Ueberschreitung der angegebenen Werte bis 10% zulässig.

Für die übrigen Importe, d. h. für die Einfuhr nicht-liberalisierter Waren (soweit sie nicht Gegenstand einer «offenen Ausschreibung» bilden), ist vom 1. August dieses Jahres hinweg das **«Einzelgenehmigungsverfahren»** massgebend, dessen Besonderheit in einer von Fall zu Fall auszuhändigenden Einfuhrbewilligung oder abgekürzt «EB» besteht. Eine Einkaufsermächtigung ist auch in diesem Verfahren nicht mehr notwendig. Zuständig für die Abgabe von Einfuhrbewilligungen sind ausschliesslich die Bundesstelle für den Warenverkehr der gewerblichen Wirtschaft sowie die Aussenhandelsstelle für Erzeugnisse der Ernährung und Landwirtschaft (beide in Frankfurt a/M.), bei denen der Importeur seine Anträge auf die jeweiligen Ausschreibungen im Bundesanzeiger hin einzureichen hat. Im übrigen gelten für die Einfuhr im Einzelgenehmigungsverfahren die im vorhergehenden Abschnitt erwähnten Erleichterungen, allerdings mit der Ausnahme, dass hier die Lieferfristen grundsätzlich auf 6 Monate und die Wertüberschreitungen auf 5% beschränkt sind. Die Gültigkeitsdauer der Einfuhrbewilligungen wird auf 6 Monate festgesetzt, sofern nicht etwas anderes bestimmt ist oder auf Antrag eine längere Gültigkeitsdauer genehmigt wird. Für die Zahlung behält die Bewilligung weitere 6 Monate Gültigkeit.

Die Eröffnung von **«Einfuhrmöglichkeiten»** als Voraussetzung für jeden entgeltlichen Import erfolgt durch Runderlasse oder durch Ausschreibungen, die jeweilen im Bundesanzeiger veröffentlicht werden. Die Beteiligung an der Einfuhr ist nur Deviseninländern gestattet, die im Handels- oder Genossenschaftsregister eingetragen sind. Einfuhrverträge (Kauf- und Kommissionsverträge) dürfen nunmehr unter Vorbehalt behördlicher Genehmigung (Einzelgenehmigung oder allgemeine Genehmigung) jederzeit abgeschlossen werden. Die Vorlage eines Ursprungserzeugnisses ist für die Einfuhrabfertigung nur noch in jenen Fällen erforderlich, wo es in der Einfuhrbewilligung oder Einfuhrerklärung ausdrücklich vorgesehen ist; für die Vornahme der Zahlung wird es in keinem Falle mehr verlangt.

Für die Einfuhr von Gas und elektrischem Strom, von Druck- und kartographischen Erzeugnissen, ferner für Gegenseitigkeitsgeschäfte usw. gelten besondere Vorschriften; ebenso für den Handel mit Konsignations- und Transitwaren. Für nähere Angaben wende man sich an die schweizerischen Kontingentsverwaltungsstellen oder an die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes in Bern. 171. 26. 7. 54.

Nouvelle procédure allemande d'importation

Par ordonnance N° 51/54 publiée au «Bundesanzeiger» N° 128 du 8 juillet 1954, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a promulgué de nouvelles prescriptions sur les importations, qui entreront en vigueur le 1er août 1954. Ces prescriptions intéressant aussi nos exportateurs suisses, nous en donnons ci-après le contenu essentiel.

L'ordonnance N° 51/54 apporte par rapport à l'ancien état de choses de notables simplifications. A l'avenir environ deux tiers des importations allemandes pourront avoir lieu en vertu d'une autorisation générale (**«allgemeine Genehmigung»**), qui s'étend d'une part à tous les produits libérés et, d'autre part, aux marchandises qui sont importées au titre d'«offene Ausschreibung» (les listes de libération publiées renseignent sur les produits libérés; pour les «offene Ausschreibungen» qui concernent principalement l'importation de marchandises en vrac contingentées, on se réfère aux publications futures dans le «Bundesanzeiger»). Pour l'importation au titre d'une autorisation générale, l'examen préalable des affaires prescrit jusqu'ici est supprimé et, par conséquent, également l'autorisation d'achat ainsi que l'autorisation d'importation et de paiement. Ces documents sont remplacés par une déclaration d'importation (en abrégé «ER») que l'importateur présentera après la conclusion du contrat d'achat mais avant l'importation de la marchandise à la «Landeszentralbank» dans un simple but de contrôle; le dédouanement et le paiement pourront ensuite avoir lieu sur la base de cette déclaration.

Cette nouvelle procédure (**«Erklärungsverfahren»**) comporte encore d'autres facilités. C'est ainsi que l'importateur pourra convenir désormais des délais de livraison jusqu'à dix-huit mois et des délais de paiement jusqu'à six mois. Des paiements anticipés sont aussi admis en conformité des usages commerciaux et sans que l'intéressé doive fournir comme jusqu'ici une caution bancaire. En outre des sûretés telles que cautionnements et autres garanties peuvent être fournies pour l'exécution du marché et des peines conventionnelles peuvent être convenues entre les intéressés. Un dépassement de 10% des valeurs indiquées sera admis dans la nouvelle procédure d'importation («Erklärungsverfahren»).

Pour les autres importations, c'est-à-dire pour l'entrée de marchandises non libérées (en tant qu'elles ne sont pas l'objet d'une «offene Ausschreibung»), est applicable, dès le 1er août de cette année, l'**«Einzelgenehmigungsverfahren»**, dont la particularité réside dans un permis d'importation (en abrégé «EB») à délivrer cas par cas. Dans cette procédure également l'autorisation d'achat n'est plus requise. Sont habilités à délivrer les permis d'importation la «Bundesstelle für den Warenverkehr der gewerblichen Wirtschaft» ainsi que l'«Aussenhandelsstelle für Erzeugnisse der Ernährung und Landwirtschaft» (les deux à Francfort-sur-le Main), auxquelles seront adressées les demandes des importateurs consécutives aux mises en répartition («Ausschreibungen») parues au «Bundesanzeiger». Par ailleurs, les facilités mentionnées dans l'alinéa précédent sont octroyées pour les importations au titre de l'«Einzelgenehmigungsverfahren», toutefois sous réserve qu'ici les délais de livraison sont en principe limités à six mois et les dépassements de valeur à 5%. La durée de validité des permis d'importation est fixée à six mois, sauf dispositions contraires ou obtention d'une durée de validité plus longue. Pour le paiement, l'autorisation a une validité supplémentaire de six mois.

L'ouverture de possibilités d'importation (**«Einfuhrmöglichkeiten»**) fait l'objet d'une ordonnance («Runderlass») ou d'une mise en répartition («Ausschreibung»), qui sont publiées au «Bundesanzeiger» et constituent la condition préalable de toute importation. Seules peuvent participer aux importations des maisons inscrites au registre du commerce ou des syndicats et considérées comme résidants du point de vue de la législation sur les devises. Les affaires d'importation (contrats d'achat et de commissions) peuvent désormais être conclues à tout moment sous réserve d'autorisations de l'administration (autorisations individuelles ou autorisations générales). La présentation d'un certificat d'origine n'est plus exigible pour le dédouanement que dans les cas où cette formalité est prévue expressément dans le permis d'importation ou la déclaration d'importation; pour l'exécution du paiement elle n'est plus exigée dans aucun cas.

Des dispositions spéciales sont applicables pour l'importation de gaz et de courant électrique, de produits d'impression et de cartes, en outre, pour les affaires de réciprocité, etc. de même que pour le commerce de marchandises de consignation et de transit. Pour de plus amples renseignements, les intéressés sont priés de s'adresser aux services de contingentement suisses ou à la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique.

171. 26. 7. 54.

Pakistan — Einfuhrbestimmungen

Mit der «Public Notice» No. 29(54)/I vom 10. Juli 1954 geben die pakistanischen Behörden die Einfuhrvorschriften für das 2. Semester 1954 bekannt. Die nachstehenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren können in einem gewissen Ausmass aus Weichwährungsländern und somit auch aus der Schweiz importiert werden. Die mit einem * bezeichneten Waren werden erstmals wieder zur Einfuhr zugelassen. Die auf Grund der neuen Lizenzen nach Pakistan verkauften Erzeugnisse müssen bis spätestens am 15. Dezember 1954 in der Schweiz zum Versand gelangen.

Pakistan — Prescriptions d'importation

Par la «Public Notice» No. 29(54)/I, du 10 juillet 1954, les autorités pakistanaises ont promulgué les prescriptions d'importation pour le 2e semestre de 1954. Les marchandises en provenance des pays à monnaie faible, y compris la Suisse, énumérées ci-dessous, susceptibles d'intéresser notre industrie d'exportation, sont admises à l'importation dans une certaine mesure. Les produits munis d'un astérisque sont de nouveau admis pour la première fois à l'importation. Les produits vendus au Pakistan en conformité des nouvelles licences doivent être expédiés de Suisse pour le 15 décembre 1954 au plus tard.

Description, Part & Group of the Import Trade Control Schedule	Serial N° of Import Trade Schedule	Remarks
Part I		
Iron and Steel	Special items only	
Part II		
Metals non-ferrous and ferro-alloys	Do.	
Part III		
Tools and workshop equipment	Do.	
Part IV		
(Group A-2)		
Ammunition including lead shots and cartridges	3	
Explosives	4	
(Group B-1)		
Technical books on all sciences, arts, literature, law, medical practice, researches or industrial processes and books of reference on all subjects including encyclopaedias and dictionaries	1	
Text books for educational purposes	1	
Printed books all sorts, n. o. s. including fictions and novels	4	
Maps, charts, plans, blue-prints, proofs, geographical globes, manuscripts and illustrations specially made for binding in books	4	
Daily newspapers	2	
Journals, magazines, and periodicals	2	

Description, Part & Group of the Import Trade Control Schedule	Serial N° of Import Trade Schedule	Remarks
(Group B-2)		
Asbestos sheets, all sorts	1	
Asbestos manufactures, all sorts, n. o.s.	1	
Asphalt, pitch and tar	2	
Cement, Portland white and coloured	4	
Cement, all sorts	5	
Special cement all sorts, such as glass cement	5	Licences will be issued only to industrial consumers.
Earthen wash basins, sinks closets and bath tubs	7	
Fibre boards, hard boards and insulating board	8	
Fire bricks	9	Licences will be issued only to industrial consumers.
Building and engineering materials, all sorts, other than those made of iron or wood	14	
(Group C-1)		
Soda Ash	6	Licences will be issued for imports into East Pakistan only.
Chemicals, all sorts, n.o.s. excluding Aqua Pura	7	
D. D. T. and other chemical insecticides	7	
Penicilin, streptomicin, Aureomycin, chloromycetin, Terramycin, anti-tuberculosis drugs and other anti-biotics and preparations thereof	8 and 9	
Drugs and medicines covered by schedule 'C' and 'C-1' of Drugs Rules, n.o.s.	8	
Drugs and medicines, all sorts, n.o.s.	8	
Medicinal herbs and crude drugs	9	
Unani and Ayurvedic drugs and medicines and their preparations, all sorts, n.o.s.	9	
Medicinal Glucose	9	
Saccharine	10	
Liquid gold	11	
(Group C-1)		
Clocks, watches and parts thereof (other than those of gold)	1	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands.
(Group D)		
Coaltar dyes including dyes for textile printing	1	
Dyeing and tanning substances, all sorts, n.o.s. (excluding Hena)	2	
(Group E-1)		
Earthenware, China, Porcelain, all sorts, n.o.s.	1	
Sheets and plate glass including mirrors bevelled or plain	2	
Glass bottles, jars and phials	3	Preference in licensing these items will be given to industrial consumers.
Glass ampules	3	
Feeding bottles	3	
Glass and Glassware, n.o.s.	4	
Laboratory glassware, graduated or ungraduated	7	
(Group E-2)		
Fluorescent electric lighting tubes with fittings, parts and accessories thereof	3	
Electric lamps (bulbs) specially designed for use in photographic instruments including flash light bulbs	3	
Electric lamps and tubes specially designed for use in electro medical appliances	3	
Cables and wires bare or insulated having a sectional area (bare or core) of 1/80th square inch and above, all sorts, n.o.s.	4	
Electrical accessories, n.o.s.	7 (ii)	
Wireless reception instruments and parts and accessories thereof including aerials	9	
Wireless reception instruments unassembled and parts and accessories thereof, all sorts, required for assembly	9	
Amplifiers, microphones and loud speakers and parts and accessories thereof	11	
Electric instruments including ammeters, voltmeters and taxi meters and parts and accessories thereof, all sorts, n.o.s.	11	
Electro-medical apparatus and parts and accessories thereof, all sorts	11	
Electric transformers, control gears and transmission gears namely switches, switchboards fuses and current breaking devices, all sorts, n.o.s.	11	
Household Electric fittings, n.o.s.	11 *	
Household Electric apparatus, appliances parts and accessories thereof	11 *	
Accumulators and parts and accessories thereof, all sorts, n.o.s. including those used for motor vihicles	12	
Dry batteries and parts and accessories thereof, all sorts, n.o.s. including those used for wireless reception and transmission instruments	12	
Torch Cells	12 *	
Electric insulating materials, all sorts, n.o.s.	13	
(Group G)		
Silver thread and wire including imitation gold and silver thread and wire	3	
(Group H-2)		
Needles, all sorts, n.o.s.	6	
Iron and steel bolts, nuts and screws	7	
Iron or Steel rivets	8	
Iron or steel nails and washers, all sorts, n.o.s.	9	
Iron or steel wire rope and wire strand	10	
Iron or steel wire nails	11	
Boot and Shoe grindery, all sorts, n.o.s.	14	Preference in licensing will be given to industrial consumers.
Iron or steel wood screws	15	
Valves for iron and steel pipes and tubes	17	
Electrodes, all sorts, n.o.s. including welding electrodes	18	
Drums, barrels and cylinders made of iron and steel	18	
Iron or steel tubular poles for transmission system	18	
Suitcase locks and fittings	19	

Description, Part & Group of the Import Trade Control Schedule	Serial N° of Import Trade Schedule	Remarks
(Group I)		
Medical appliances made of silk or artificial silk	1	
Weighing scales and weigh bridges	2	
Fire extinguishers and parts, and accessories thereof, including refills	2	
Clinical thermometers	2	
Instruments, apparatus and appliances all sorts, n.o.s. and component parts and accessories thereof	2	
Artificial teeth, all sorts	4	
Surgical instruments, apparatus and appliances and parts and accessories thereof, n.o.s. (not made in Pakistan)	4	
(Group L).		
Ale, beer, porter, cider and other fermented liquors	1	
Wines and Champagne	2	
Brandy, gin, whisky, bitters, rum, cordials, liqueurs and other potable spirits	3	
Drinks, all sorts, n.o.s.	4	
Essences used for the manufacture of beverages	5	Preference in licensing will be given to industrial consumers engaged in the manufacture of aerated waters.
(Group M-1)		
Typewriters and parts thereof n.o.s. (new)	4	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands.
Office machines, the following:	6	
Adding machines		
Adressograph machines		
Drafting machines		
Duplicating machine		
Numbering machines		
Tabulating machines; and		
Spare parts of such machines		
Office equipment	6 *	
(Group M-2)		
Packing for engines and boilers, all sorts, n.o.s.	1	
Ball, roller and taper bearings	2	
Textile machinery, the following:		
Hosiery and knitting machinery and component parts thereof		
Spooling machinery and component parts thereof		
Carding machinery and component parts thereof		
Blowing machinery and component parts thereof		
Sizing machinery and component parts thereof		
Spinning machinery and component parts thereof		
Weaving machinery and component parts thereof		
Twisting machinery and component parts thereof		
Sewing thread making machinery and component parts thereof		
Dyeing and printing machinery and component parts thereof		
Spindles and component parts thereof	3	
Industrial sewing machines		
Cotton ginning machinery and parts and accessories thereof		
Boilers, all sorts, n.o.s. and parts and accessories thereof		
Humidification plants and parts and accessories thereof including sprinklers		
Air conditioning plants and parts and accessories thereof		
Horizontal stationery type slow speed oil engines upto 50 BHP and 500 RPM		
Stationery type vertical oil engines upto 20 BHP and 500 RPM		
Oil engines, all sorts, n.o.s.	3	
Fuel injection equipment	3	Fuel injection equipment required for Traction Diesel engines will be licensed as parts and accessories of such engines.
Parts and accessories of oil engines, all sorts, n.o.s.		
Electric motors, all sorts, n.o.s. and component parts thereof		
Electric Generating sets and alternators, all sorts and component parts thereof		
Power driven pumps and pumping sets and component parts thereof		
Tractors and mechanical farming equipment, n.o.s. including trailors and attachments thereof		
Parts and accessories of Tractors and mechanical farming and agricultural equipment, all sorts, n.o.s.	3	
Bull-dozers and earth moving machinery, all sorts and parts and accessories thereof including trailers and attachments		
Road rollers all types and component parts thereof		
Lithographic, printing type setting and casting machinery and parts and accessories thereof		
Printing types		
Machinery for canning industry and parts and accessories thereof		
Machinery and mill work and parts and accessories thereof, all sorts, n.o.s.		
(Group O-1)		
Essential oils, all sorts, including synthetic essential oils	3	Preference in licensing will be given to industrial consumers.
(Group P-1)		
Painters materials, all sorts	7	
Plumbago and graphites	8	
(Group P-2)		
Paper all sorts, n.o.s. including printing paper	2	
Pasteboard, millboard, cardboard and strawboard, all sorts	3	
Paper cartons and packets only	5	Licences will be issued for special types to industrial consumers only.

Description, Part & Group of the Import Trade Control Schedule	Serial N° of Import Trade Schedule	Remarks
(Group P-3)		
Cinematograph films (35 mm) not exposed	1	
Cinematograph films, n.o.s. not exposed	1	
X-ray films and plates	3	
Photographic films and plates, all sorts, n.o.s.	4	
Photographic paper including sensitised paper	4	
Unframed optical lenses and rough blanks for making lenses	6 6	
Spectable frames and parts and accessories thereof	7	
Microscopes and parts and accessories thereof	8	
Slides for use with cinematographic optical and photographic instruments, all sorts	8	
(Group P-5)		
Synthetic stones including glass stones (uncut)	4	
(Group P-6)		
Glucose, all sorts	13	Licences will be issued only to industrial consumers.
Milk condensed	17	
Milk food for infants and malted milk	18	
Patent and farinaceous food, n.o.s., excluding cereal products	19	
(Group R)		
Tyres and tubes (new) n.o.s. excluding factory rejects	5	
Rubber manufactures, all sorts, n.o.s.	6	
Scientific and surgical instruments, apparatus and appliances made of rubber including contraceptive	13	
(Group S)		
Duplicating stencils	1	
Fountain pen nibs	2	Licences will he issued only to industrial consumers engaged in the manufacture of fountain pens.
Pencils (lead) copying and coloured	3	
Printers' ink	4	
Envelopes and writing pads	6	
Fountain pen ink	6	
Stationery, all sorts, n.o.s.	6	
Printed paper labels and transfers	7	Licences will be issued only to industrial consumers.
(Group T-2)		
Silk yarn and thread all sorts	1	
Artsilk yarn and thread	2	
Woollen yarn and knitting wool	3	
Cotton twist and yarn n.o.s.	4	
Cotton Sewing thread, all sorts, n.o.s.	5	
Twist yarn, thread and twine, all sorts, n.o.s.	6	
Artificial Silk fabrics	8	
Woollen fabrics	9	
Cotton fabrics	10	
Umbrella cloth	10	
Fabrics n.o.s.	11	
Fents	13 and 14	
Book binding cloth	19	
Filter cloth	19	
Fire fighting hose	19	
Polishing cloth	19	
(Group T-3)		
Cigars	2	
Cigarettes	3	
Pipe tobacco	4	
(Group T-4)		
Tooth paste and tooth powder	2	
Toilet and tooth brushes	3 and 4	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands.
Shaving soaps and creams	4	
Face cream	4	
Talcum and face powder	4	
Cosmetic all sorts, n.o.s.	4	
Perfumery concentrates (raw)	5	Licences will be issued only to industrial consumers.
Razor and razor blades	6	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands
Toilet and medicated soap	7 and 9	
Washing soap (Flakes only)	8	
(Group V)		
Aeroplanes and parts and accessories thereof	1	Licences will be issued on the basis of the recommendation of Director General of Civil Aviation.
Cycles	2	
Parts and accessories of cycles	3	Licences will be issued for those spare parts which are not manufactured in Pakistan
Motor cars and station wagons (new)	4	
Motor cycles and motor scooters	6	
Motor vans, omnibuses, lorries and trucks (KD)	7	
Motor vehicles (four wheel drive 4x4)	7	
Component parts and accessories of tram cars	9	
(Group Misc-1)		
Celluloid	2	Preference in licensing these items will be given to industrial consumers.
Fitting for parasole, sunshades, and umbrellas	6	
Glue, gums, resins and lac	8	
Thermoplastic moulding compounds	9 ((i)	
Unwrought plastic rods, tubes and other profiles	9 (ii)	
Unwrought plastic sheets (10 gauge and above)	9 (ii)	
Gelatine capsules	14	
(Group Misc-2)		
Boot and Shoe polishes	12	
Polishes and Compositions, n.o.s.	12	
Tennis, golf, pingpong and Squash balls	18	
Nylon bristles, fibre and monofilament	20	
Viscose, packing and wrapping films and plastic wrapping films	21	

171. 26. 7. 54.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Erfinder
berät! Sachgemäße Patent-Erwerbung und -Verwertung im In- und Ausland durch die Firma PERUMAC, Schwarzenegger 4, Bern, Tel 23304. Agenturen in allen größeren Städten. Verlangen Sie Prospekte

fi Automatenstahl
FISCHER & CO. REINACH 6

Zuverlässige Packung für Inland und Export
ASPHALTPAPIERE
PARAFFINPAPIERE
Luft- und wasserdicht mit u. ohne Gewebe-Verstärkung
PACK- u. EINWICKELPAPIERE jeder Art mit und ohne Reklamedruck
auch für Verpackungsautomaten
Seidenpapier — WC-Rollen
leistungsfähige Eigenfabrikation
ZIEGLER-HUBER AG., ZÜRICH
Postfach Zürich 31, Telephon (051) 42 22 66

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft"

01 8
Skandinavien... Das dichte Streckennetz bietet Ihnen kürzeste Verbindungen zwischen der Schweiz und allen grösseren Städten Skandinaviens.
In wenigen Stunden erreichen Sie den Hohen Norden, das Paradies für Freunde der Jagd, des Segelns und des Angelsports.
Auskunft und Platzreservation durch Ihr Reisebüro.
Wer viel fliegt — fliegt SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

Ein im Kanton Freiburg gutbekanntes Industrieunternehmen sucht zur Rückzahlung von Hypotheken und zwecks Geschäftserweiterung den Betrag von
Fr. 150000
Garantie: Hypotheken im I. und II. Rang. Offerten sind erbeten unter P 15964 A an Publicitas Bern.

SOCIETE ANONYME
FIDUCIAIRE RAVIER
expert comptable diplomé
Bulle FRIBOURG Payerne

Entreprise industrielle connue dans le canton de Fribourg cherche pour remboursement total d'hypothèques et en vue d'extension d'affaires la somme de
150000 fr.
Garanties hypothécaires en 1er et 2e rang. Prière de s'adresser sous chiffre P 15964 A à Publicitas Berne.

WYNENTALBAHN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 11. August 1954, 17 Uhr, im Restaurant «Huber» in Oberkulm.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 1. Juli 1953.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnungen für das Jahr 1953.
3. Ersatzwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und Stellvertreter.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Der Aktienausweis berechtigt zur freien Fahrt auf der Wynentalbahn für den Besuch der Generalversammlung.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1953 kann bei den Stationen Aarau WTB und Menziken-Burg bezogen werden.

Aarau, den 24. Juli 1954.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. F. Hagenbuch.

Rheintalische Strassenbahnen

Die Aktionäre werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen auf **Montag, den 9. August 1954, 17 Uhr, im Gasthaus «Zum Freihof» in Diepoldsau.**

Traktanden: Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1953.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 6. August 1954 abends auf dem Büro der Gesellschaft in **Altstätten** bezogen werden, woselbst auch Geschäftsbericht und Jahresrechnung zur Einsicht aufliegen. Die Zutrittskarten berechtigen am 9. August 1954 zur freien Fahrt auf den Strecken der Rheintalischen Strassenbahnen.

Altstätten, den 26. Juli 1954.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

Kapitalerhöhung 1954

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Juli 1954 ist das Aktienkapital der Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, von Fr. 60 000 000 auf Fr. 66 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von

10 000 neuen Inhaberaktien, Serie A, von je Fr. 500 nom.
mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1954

10 000 neuen Namenaktien, Serie B, von je Fr. 100 nom.
mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1954.

Die neuen Aktien sind von den untenstehenden Banken gezeichnet worden und werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

26. Juli bis 4. August 1954, mittags,

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1 neue Inhaberaktie, Serie A, von Fr. 500 nom.

zum Preise von	Fr.	1000.—	
zuzüglich	Fr.	19.80	für den eidgenössischen Titelstempel
total	Fr.	1019.80	

für je 10 alte Inhaberaktien, Serie A, von Fr. 500 nom. und

1 neue Namenaktie, Serie B, von Fr. 100 nom.

zum Preise von	Fr.	200.—	
zuzüglich	Fr.	4.—	für den eidgenössischen Titelstempel.
total	Fr.	204.—	

für je 10 alte Namenaktien, Serie B, von Fr. 100 nom.

Die Ausübung des Bezugsrechtes für die Inhaberaktien, Serie A, erfolgt gegen den Coupon Nr. 35 der bisherigen Aktien.

Den Inhabern von Namenaktien, Serie B, wird die Einladung zur Zeichnung sowie der Zeichnungsschein direkt von der Gesellschaft zugestellt.

Die untenstehenden Banken nehmen Zeichnungsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten der Inhaberaktien, Serie A, zu bestmöglichen Bedingungen zu vermitteln.

Zürich und Basel, den 26. Juli 1954.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Aktiengesellschaft Leu & Co.
A. Sarasin & Cie.